



DIRECTOR ARTISTICO: D.<sup>o</sup> J. OPPEL  
LIT. DE CAMARA DE S. M.

DIRECTOR LITERARIO: D.<sup>o</sup> P. DE GOVANTES  
LIC. EN JURISPRUDENCIA.

AÑO I.

MANILA 9 DE DICIEMBRE DE 1877.

NUM. 10.

**SUMARIO.**

TEXTO. Crónica general de Oriente, por M. C. de Vaca.—Nuestros grabados.—Contestacion vulgar a una Carta literaria, por ?.—Crónica del mundo católico, por P. Amores.—Los Ecléticos, por P. Dró.—La prensa católica de España, por P. de G.—El Diario y el Sr. Z., juzgador por el Sr. ?.—Un vacío de la física moderna, por T. Cabrer y D.—El arco-iris, por D. G. M. Seco.—La tumba de mis amores, elejía, por M. Parra.—Boletín sanitario, por el Dr. Dulcamara.

GRABADOS: La Purísima Concepcion.—Tipos de Mindanao.—Un carpintero japonés.—La Iglesia del Parian en Cebu.—La Ermita de Nuestra Señora de la Peña de Francia.

**REVISTA GENERAL DEL ORIENTE.**

...torpe y confusa  
mi cabeza está sin musa.

O, como quien dice, sin saber que decir; mas, por ventura, la resignación es la única buena cualidad que me caracteriza, y pluma en ristre y contemplando de la manera mas despreocupada las azules espirales de mi cigarro, espero resignado que las ideas surjan, ya que no de mi mente, del negro caos que se llama fondo del tintero. *Dar tiempo al tiempo* es muy filosófico, y aunque á mi (que jamás me he dedicado al estudio profundo de la alta ni siquiera de la baja filosofía) me estorba lo negro en esa ciencia de las ciencias, procuro imitar á los que la poseen, y mientras aguardo, emborrono algunas cuartillas, que es mi misión, con las escasas frases que en glóbulos homeopáticos van desprendiéndose de los puntos de mi pluma, que estoy convencido no es de gacela, pero que ignoro si será de ganso.

Esto, como VV. comprenderán, á nada conduce, si se exceptúa á realizar mi programa de dar tiempo al tiempo.

Entretanto, me voy á dedicar á saborear los escritos del admirable Vazquez de Aldana.

Y ¡voto al chapiro! qué hice bien, pues me ha salvado de un compromiso mayúsculo.

Es el caso que yo no sabia como arreglarme para disculpar mi anterior «Revista general del Oriente», que escrita en griego hubiera tenido pase porque al fin

el griego y el latin no los entiende  
ningun mortal en esta edad mezquina;

pero que para escrita en buen romance castellano estaba... para un soponcio.

Verdad que ya sabian VV. de lo que

yo era capaz, puesto que así habia tenido la franqueza de confesarlo; y que no era un misterio para los lectores de «*La Ilustracion*» mi costumbre de pedir el *naïfe* en las *Revistas*, como el pollo de la anécdota, en la cena. ¡Inconvenientes del hábito!

Y como nunca falta un roto para un descosido, ni una Providencia para los ignorantes, ni un remedio para una enfermedad, ni un Vazquez de Aldana para ayudar á un revistero, yo salgo con su auxilio de este berenjenal, repitiendo lo que él me apunta; y como, gracias á Dios, soy, para servir á VV., menor de treinta años, edad en que se acostumbra perder la memoria, caso muy diario, en Manila, al menos que de otros paises no lo sé, sobre todo cuando se trata de recordar algo que no nos agrade, como la reconvencion de la abuela, por ejemplo, cuando nos burlamos sin razon, de algun milagro que nos relata; como soy, repito, menor de treinta años, no se me olvidará ni una letra.

Se extropeó tanto la anterior revista, que si al mariscal de Sajonia no lo convertimos en mariscal de *Lajamá*, en cambio de un coro mímico hicimos un coro cómico, dimos noticia á nuestros abonados de haber dado parte de su mujer al Inspector general de policía el desventurado comerciante chino Low Hovo Kim—¡si al menos la hubiera dado íntegra!—y cometimos el crimen literario de destroz ar un verso de Espronceda, convirtiendo el

gira en medio la turbia tempestad en «*kirá* en medio de la turbia tempestad» capaz de volverle á hundir en su tumba, si de ella hubiera podido levantarse y leerlo, con otras menudencias de las cuales habrá hecho su plato favorito nuestro compañero *omega*.



LA PURÍSIMA CONCEPCION.

Esta palabra, que por cierto es la única griega que conozco, no la he dicho por tirarla de erudito; sino por seguir la moda, que lleva sus exigencias hasta pedir que no se hable *en cristiano* y que se escriba en un lenguaje que semeje un *pandemonium*, cualquier cosa, todo... menos castellano.

Digo que habrá hecho porque seguramente así será, y yo escribo estos renglones sin haberlo visto.

Esto no es mas que un mero descargo de conciencia. La Revista era insoportable ¿pero que hemos de hacer?

Paciencia, y basta de preámbulo.

\* \*

Me desesperaría si mi caracter linfático me permitiera desesperarme.

Semana menos fecunda en acontecimientos. ¡. está visto; días de mucho visperas de nada.

Podría decir que nada hay nuevo en Manila; pero señor ¡es tan viejo el dicho!..

Hablaré... ¿de qué?... justo, de la mar!

A esto se presta la llegada del *Paragua* con el correo; pero á pesar de los pesares... digo, del arribo de este, me encuentro ni mas ni menos que antes; sin ideas.

Y yo que creí vendría como pedrada en ojo de boticario...

Nada!.. apelaré al recurso de leer cuatro papeles y trasladaré á nuestros abonados lo que digan; lo cual sino es muy original es muy cómodo.... y recompensa.

\* \*

*Las Visperas*, amabilísimo colega muy fuerte en todas materias, pero sobre todo en pendones, nos dá la noticia de «El hecho de armas mas transcendental y de mas desastrosa consecuencias de la actual campaña.»

El de las alturas de Kaladjagh.

El general turco Muktar-pachá á quien recientemente había adornado el sultan con el título de Ghazzi (victorioso) ha sido despojado de este adorno por el general ruso Melikoff; verdad que pudo plagiar el generalísimo turco, á Francisco I exclamando, mientras se reunen en Kars los restos del que fué su ejército:—¡Todo se ha perdido menos la piel!

*La Perla de la Oceanía*, nuestra galante amiga, que con la cortesía que la distingue habla de *prisas é inmigrantes*, y á quien de paso debo decir que, apesar de merecernos mucho crédito sus afirmaciones yo prefiero, dispénsese por hoy, creer á los interesados que en una sentida exposición dicen entre otras cosas:

¿No han menester de brazos nuestras posiciones del archipiélago filipino?

«Atended nuestras súplicas, jóven monarca de Castilla, y así el cielo haga próspero vuestro reinado como bien otorgareis, con una simple orden á los buques de nuestra marina para venir á recojer al plata á tantos infelices como suspiran por tornar al suelo de sus antepasados.»

Lo que demuestra que no es todo en la República Argentina para los peninsulares tortas y pan pintado.

Nos refiere la brillantísima función con que celebraron el día de su Patrona los Artilleros, y nos sigue contando sobre honras fúnebres celebrados solemnemente por el Real Cuerpo de Artillería «en sufragio de las almas de los finados pertenecientes» á dicho cuerpo; de festividades religiosas etcétera etc.

Ah, yo me olvidaba! El trocito de literatura que nos regalaba, se lo he recomendado al autor de «*Los Eclécticos*».

*El Anay*, que es un señor muy viejo, no tambien conversado como fuera de desear, y á quien regalariamos unas *piernas* muy bien *pintadas* que tenemos, y que para nada necesitamos, dice....

Pero supongo lo que dice y no me atrevo á abrirle, pues de seguro anuncia alguna *Historia de Filipinas* suscrita por X. Z. V. ó cualquier otra letra del alfabeto, á juzgar por el olor á pimienta que despide.

\* \*

Ya tenemos lo que nos hacía falta. Además de los rigodones de capricho de Bilibid, ha salido á luz corregida y aumentada la segunda edicion de la *Baldomera*.

Con banqueros de este sexo nos exponemos los que comemos á no comer y los que tienen dinero á quedarse sin él.

Progresamos.

\* \*

La noche del 4 celebraron los sargentos del cuerpo de artillería un espléndido banquete en el cuartelillo de la Fuerza de Santiago.

Los nombres de Daoiz, Velarde y Blás Gomez adornaban el salon, decorado además con otros trofeos.

La animacion y buena armonía entre oficiales y clases del arma eran de notar.

El capitán Villamor fué el héroe de la fiesta y los brindis á los postres fueron entusiastas y calurosos.

Y nada mas.

\* \*

Las noticias del exterior son abundantes y curiosas; tanto, que me han hecho despertar de la especie de letargo en que yacia, identificándome con la carencia casi absoluta de movimiento que se nota en el Archipiélago.

Verdad es que la tranquilidad es la aspiracion del que, como yo, está cansado, aunque sea de no hacer nada; pero, ¡qué Diabolo! un poco mas de movimiento sería convenientísimo, sobre todo para prestar agilidad sinó á los miembros á la pluma al menos.

China ha comprendido esta gran verdad y pareciéndole poco lo que ve en nuestro planeta, exhibe en el colegio astronómico de Pekin un nuevo telescopio, que aseguran es el mas bonito y de mas alcance....que posee el establecimiento.

«Mr. Harrington» se promete con él hasta poder contemplar las ocupaciones y faenas de nuestros vecinos del piélago sideral.

Y apropósito, bien podian utilizar tan precioso instrumento en descubrir á los alumnos de Caco que en cuadrilla atacaron la villa de Lautan, distrito de Ham-hoi, en Canton, que despues de robar á los vecinos la no despreciable suma de \$ 10,000, hirieron á varios que les opusieron resistencia, y aun no han sido capturados, ni siquiera averiguado quienes eran.

Un telescopio así, manejado por la policía daría excelentes resultados.

Las calamidades han tomado su palacio residencial en China y entre epidemias, hambres, salteadores, rumores de enviados secretos rusos, para instigar á la población de Manchuria á la insurreccion, y la langosta que hace estragos en la cosecha de *palay*, no ganan para sustos.

Afortunadamente, mientras el gobierno dá ordenes oportunas para destruir aquel insecto, aseguran la pronta llegada de tropas á Kanking y todo se ira arreglando.

Esto me parece mucho mejor que las instancias que cada dia llegan al trono del *celestes emperador*, pidiéndole que, para conjurar tantos males, cambie su título actual llamándose en lo sucesivo *Majestad celestial*.

No sabemos lo que harán los dioses en vista de esta mudanza, pero es probable que repitan lo de los pastores, que estando upo en el valle y otro en el monte. el de abajo gritaba al de arriba:

—De que pan hago las migas? ¿Del tuyo ó del mio?

Y el interpelado contestaba:

—Mira, hazlas del tuyo que con el viento no te oigo.

El Banco de Hong-kong y Shanghai que ha negociado con el gobierno el empréstito 1.604,276 libras esterlinas al precio de 10% ha retenido en depósito y como garantía los *bonos* de las Aduanas de *Shanghai, Hankow, Nimpo* y *Canton* por valor de 7.000,000 de taeles, además de los que el gobierno les habia dado.

Hacen bien: ó herrar ó quitar el banco.

Toda esta agitacion no impide que se ocupen detenidamente en Hong-kong del presupuesto del año próximo, en el cual se ha incluido una respetable suma de pesos, con destino á mejoras y fundaciones, contándose entre otras las construcciones de un nuevo Hospital y un puerto refugio, construcción de un observatorio astronómico, aumento de la policía y mejora de plantaciones, calculándose que asciende á mas de \$ 1.000,000.

Esto hace mucho honor á los chinos, que, por otra parte, tienden á deshacer el mal concepto en que los teníamos con respecto á sentimientos humanitarios.

Hace algunos dias fueron entregados por mano del nuevo gobernador de Hong-kong, Mr. «John Pope Hennessy» los premios en metálico y además medallas á los patronos de los *juncos* que hace algun tiempo salvaron la vida de los naufragos del «*Letty Gales*.»

Se dice que este honor les hará prestar, cuando fuere necesario, nuevos servicios, pero tambien es cierto que sin ningun otro interés que el de hacer bien, mantienen dos sociedades caritativas para socorro, una de los ancianos y otra de las ancianas, y en Canton otra cuyo principal objeto es la construcción de casas humildes para los pobres, estando sostenidas estas sociedades por la clase media.

Todo lo cual es muy bastante para reconciliarme con los *señolías*, que á pesar de todo, demuestran que tambien abrigan sentimientos de *supelío calidá*.

\* \*

Un corresponsal de Bangkok nos dice, que aunque en apariencia no hay nada oficial sobre las amenazas de la China, de invadir el reino de Siam, sinó se la paga el tributo que hace 20 años no ha sido satisfecho, todos los preparativos son indicios de una *tempestad guerrera*.

Los fuertes en Paknam se están montando con cañones de 25 toneladas, y otros de mas grueso calibre que se han adquirido, y se practican ejercicios con ellos.

Esta ha sido la causa de suspender los trabajos de la línea telegráfica, así como los estudios que se estaban practicando sobre proyecto de ferro-carriles, pues se ha des-

tinado todo el personal europeo que se ocupaba de estos trabajos á los de fortificación y defensa.

Posible será no haya tales temores ¿pero que significan entonces estos aprestos bélicos?

De todos modos no es muy malo; y la China que tiene de todo, quiere tener también su *casus belli*.

A mas calor mas apéndices, decia cierto escritor, pero se equivocaba: á mas calor mas cornadas; ó lo que es lo mismo: á la ira de Dios, ayudarla.

\* \*

En Cooktown, Australia, ha habido un *meeting* de comerciantes chinos, en el cual se ha tratado del impuesto de tres libras á los mineros y diez á los que se dediquen á otros tráficos.

Esta cantidad, que es muy pequeña para los comerciantes, es mas que grande para la gente obrera, y teniendo en cuenta el aumento de derechos en la importacion del arroz, algunos han demostrado su resolucion de no importar mas efectos si se hace obligatoria tal ley.

\* \*

En Bombay va disminuyendo el número de los hambrientos que vivian á expensas del Gobierno y de la caridad pública, siendo muy halagüeñas las noticias que vienen de la siembra de granos.

En Madrás sucede lo mismo, todos los dias disminuye considerablemente el número de los alimentados gratuitamente. Solo en el mes de octubre ha habido una baja de 675,000; y se cree que en noviembre queden muy pocos.

Para mantener á estos desgraciados, que aun llegan á 1.289.966, se calcula que habrá de gastar solo esta localidad 1.500.000 pesos.

Es buena suma, para turrón de Navidad.

\* \*

La junta nombrada en Hong-kong para investigar acerca de la pérdida de la Barca inglesa *Queensberry*, que tuvo lugar en las islas Palawan hace poco, ha llamado la atencion al gobierno sobre la generosa manera con que las autoridades españolas de Balabac han tratado á los naufragos, como tambien los sencillos naturales de las islas.

El capitán del *Queensberry* se muestra muy agradecido, y así lo hizo presente, al comandante del cañonero *Albay*, y á los oficiales del *Pasig*.

No podemos menos, como españoles que somos de hacer pública esta manifestacion del capitán del *Queensberry* y del tribunal de marina que entendió en el asunto.

\* \*

El Japon continúa por la senda del progreso que emprendió hace algunos años.

No solamente aumenta su marina de guerra con tres buques comprados á Inglaterra, cuyo coste se calcula en 1.000,000 de yens, sinó que trata de construir una fábrica de tejidos de seda, con la plausible intencion de no vender sus gusanos por uno y comprarlos convertidos en magníficos ó no magníficos *cortes de vestido*, por ciento; sino que además manda del colegio de Kaisei Gakko seis estudiantes para que se eduquen convenientemente en Francia.

El único inconveniente que yo veo en esta última disposicion es que en la patria de Racine está de moda educar á la *alta escuela*.

Pero con todo, me alegro.

No me sucede lo propio con el horroroso incendio habido en Nügata en el cual se han quemado 700 casas.

El cólera ha desaparecido por completo; pero al marcharse con la música á otra parte, ha cedido su puesto á la viruela, enfermedad que ha puesto en cuidado al bello sexo japonés, que ha pedido, con la urgencia consiguiente al temor de perder la tersura de sus rostros, el pronto envio de vacuna.

Por lo visto, este temor es cosmopolita, pues yo sé de una polla, que dieron en llamar divina por su hermosura, que al verse atacada de la viruela no sabia decir mas palabras que las siguientes.

¡Si al menos estuviera casada!

M. C. DE VACA.

### NUESTROS GRABADOS.

Á LA INMACULADA CONCEPCION DE MARÍA.

I.

Cantad: oh hijos del Austro! cantad hoy á María el himno de vuestros triunfos, recogidos bajo el árbol sacrosanto de vuestra redencion y libertad.

Recoged todas las lágrimas que ha derramado vuestra filial ternura, todas las palpitations de vuestro corazón enamorado y todos los ecos de santa alegría que animaron á vuestros padres y endulzaron las amarguras del gran sacerdote de la madre de los desgraciados y de la Reina del Empíreo.

Cantad á mi lado ¡oh hijos del Austro! cantad hoy un himno á María.

Alumbren los ojos de mi entendimiento los fulgidos rayos del sol de las inteligencias, abra mi corazón á las impresiones del tierno amor maternal, como el cáliz de las flores aromáticas á la suave impresion de las auras matinales de hermosa primavera.

¡Oh María, en cuya creacion ha agotado el Eterno todos los recursos de su omnipotencia!... Tu que eres hoy mas brillante que el planeta amado de los poetas: mas hermosa que los astros que tachonan la masa azulada del firmamento, mas resplandeciente y fecunda que el lumínar gigantesco que nos trasmite los resplandores del Altísimo, alienta mi ánimo, enciende mi corazón y mueve mi pluma para que pueda ofrecer á tus plantas matinales un canto digno de tí, y pueda narrar tus maravillas desde el último rincón de este oasis católico, rodeado de pueblos y naciones que desconocen tu amor y tu ternura y duermen ¡infortunados! bajo sombras de muerte y están dominados por pensamientos de ignorancia.

En los consejos eternos ¡Oh María! presidias tú, como uno de los objetos de todas las bellezas de la creacion... por esto superas en hermosura á los Angeles, á los Arcángeles en oficios de compasion y caridad; eres mas sabia y profunda que todos los Querubines en la sabiduría de Dios: y tu amor mas intenso que el de los abrasados serafines de Sion celeste.

Pecó, con pecado de muerte, la desdichada Eva; criatura la mas hermosa en su clase, despues de Tí, en el orden natural del universo: el pecado de esta bella criatura envenenó su corazón, despojó su cuerpo de las gracias que enamoraban á ángeles y regó con lágrimas el polvo de los caminos por donde marcha fatigosamente la desventurada humanidad... Los cielos se conmovieron, abrió sus bocas el pozo del Al-

tísimo, Luzbel cantó sus triunfos sobre la cabeza de la primera madre del género humano, irritóse la justicia eterna y preparó su arco y sus saetas encendidas para arrojarlas sobre la frente impura de los hijos del pecado.

La flamígera espada del ángel del paraíso deslumbró los ojos de los culpables, los gritos de guerra y venganza resonaron de nuevo en el cielo bajo sus macisas bóvedas de oro tachonadas de diamantes, y Satán fué sembrando el principio de muerte y esterminio en el corazón de todos los hijos de mujeres. Justicia!... Justicia y Eterna venganza gritaban en coro las criaturas celestiales!...

Suspended vuestro canto de guerra ¡oh ángeles del inmortal Rey de la Gloria! y ved que delante vuestro hay una criatura mas digna que vosotros, mas amada de Dios y mas compadecida de la pobre Humanidad, de la cual es una de sus regeneradoras cabezas.

Hija de muger sin el pecado, concebida en el lecho místico de los santos amores del que procede del poder y sabiduría de Dios: mas pura y hermosa que la luz; engendrada en el fondo del cáliz de la mas vistosa y aromática flor de los pensiles eternos; fruto de los consejos de la Trinidad beatísima, rompe el arco de la venganza y enjuga las lágrimas de la Humanidad; acalla los poderes del averno; da un ósculo de paz y devuelve la hermosura á la desdichada Eva; reconcilia el cielo con la tierra, y presenta la misericordia en frente de la justicia, la gracia en frente del pecado, la virtud delante del vicio y templa en inefables consuelos las amarguras del hombre.

Escogida entre millares, hermosa de Sion, Tú sola constituyes una creacion nueva.

Tú eres el complemento de la Bienaventuranza. Sin Tí se quedarán hoy los hombres sin porvenir, los ángeles sin Reina, el cielo sin adornos ni encantos, Dios sin Madre, el mundo sin lumbrera, la Iglesia sin maestra y uno de sus guías en sus difíciles caminos, y el mundo sin aliento ni esperanza.

¡Oh pura, purísima inmaculada!... Cuan hermosa eres amiga mia, paloma mia, esposa mia... Tus negros ojos brillan como perlas, están siempre abiertos á la misericordia como las piscinas de Hesebon:

Tus negros ojos y brillantes como perlas, son tiernos y puros como los de la paloma y están siempre abiertos á la misericordia como las piscinas de Hesebon; son tus finos lábios como una cinta de escarlata; tus dientes blancos como los corderillos trasquilados que suben del lavadero, tus mejillas como una granada partida, tu talle esbelto como la palma del Cades, tu cabeza elevada como el monte Carmelo, tu cuello alabastrino como la torre de David, tu blonda cabellera como un rebaño de ovejuelas, que bajan del monte Galaad... ¡Cuan dulces son madre mia queridísima, amiga mia, esposa mia, cuan dulces son las delicias de tu amor y el divino aliento de tu boca!

Si Dios te halla hoy tan para y está enamorado de Tí ¿que dirán en tu honor y alabanza las lenguas terrenales?

II.

Canta, ¡oh noble España, canta!... Cantad oh! hijos del gran Felipe, cantad hoy á María!... ella que ha sido vuestro escudo y defensa en los dias de la tribulacion y amargura.

Miel en los lábios es tu nombre ¡oh María! música de suavísimo concierto en mis oídos, fortaleza en el pecho y arranque generoso de magnánimos sentimientos en el fondo de mi corazón.

Tu nombre llena toda mi historia: tu imagen está sin celada en todos mis monumentos, ocupa un lugar de preferencia en todos mis templos: en las casas de mis ciudades, en la cresta de mis orgullosas montañas, en el fondo de mis selvas, en el hueco de los árboles corpulentos

y robustos como mis vigorosos hijos, hay ¡oh Virgen Purísima! un monumento y un altar levantado en honor á ti.

Desde los primeros albores del cristianismo todas las naciones te han llamado Reina de los Angeles, corredentora del género humano y te han honrado con otros títulos de grandeza pero tu predilecta hija, España, cuyas glorias son tantas como las arenas de sus mares, como las flores de sus campos y como las estrellas de su cielo, se dirigirá siempre á ti y te llamará únicamente madre tierra de su corazón.

¡Madre mía!... esta es la plegaria de mis sabios, de mis legisladores, de mis artistas y de mis guerreros ilustres. que por ti ¡Oh María! derramaron la generosa sangre de sus venas y pelearon como buenos en el fragor de los combates:

«¡Madre mía de mi alma! Gritó Pelayo en Covadonga y á su voz se levantaron los montes y sepultaron los montes á la Media Luna.

¡Madre mía de mi alma!! gritaron el Cid y Fernando, y las márgenes del Turia y del Guadalquivir rompieron sus cadenas de esclavos, y volvieron á ceñir sus diademas de reinas.

¡Madre mía de mi alma! gritó Colón en los últimos momentos de su esperanza, y los mares se abrieron y brotaron nuevos mundos.

UN TROVADOR.

TIPOS DE MINDANAO.

Pocas láminas presentamos con mas gusto que la que hoy aparece en la página 6, representando moros de la gran isla de Mindanao.

El cuadro tiene por objeto el baile llamado *moro-moro*, por una joven esclava, ante un *Datto* ó cacique.

Otras esclavas tocan el *agun*, especie de tambor de metal abierto por un lado y el *culintangang*, parecido á los campanálogos.

Esclavos llevan como lictores romanos, además del escudo, signo de autoridad, el *tabas*, con el que decapitan á los que el *Datto* sentencia.

Suelen llevar tambien un gran paraguas y sobre todo, la caja de cobre en que van la cal enrojecida por la *bonga*, que untan á la hoja con que hacen el *buyo*.

Los *Dattos* suelen usar botitos, algunas veces de colores, y si el tipo de las mujeres de Mindanao es mas interesante que el de las de Luzon, no se puede negar que su traje gitanesco es tambien mas bonito.

Tienen, como todos los naturales de estas islas, gran afición á los trajes de colores y á las alhajas de relumbron.

Dos palabras al autor del cuadro: nuestro ilustrado amigo el Sr. Espínola dibuja con una gran verdad todos los tipos y si de algo nos acusa la conciencia respecto á la lámina de que nos ocupamos, es de no haberla reproducido, si acaso, con el vigor con que ha sabido acabarla nuestro amigo.

V.

UN CARPINTERO JAPONÉS.

Poco ó nada mas de lo que dice la lámina de la página 7, podemos decir: representa un japonés dedicado á la carpintería y afanado en las tareas de su oficio, con el traje, instrumentos y demas, que acostumbra á emplear.

La lámina es reproduccion exacta de la realidad.

V.

IGLESIA DEL PARIAN EN CEBÚ.

Damos la vista de la Iglesia del Parian, movidos por el deseo de evitar la ruina que sabemos está ya principiada, de tan hermoso templo, uno de los mejores de Filipinas.

Esa Iglesia fué de los Jesuitas, está situada

en terreno llano, y el caserío de sus inmediaciones forma un arrabal de la Ciudad de Cebú. Los habitantes de este arrabal son chinos cristianos y deseendientes de la misma raza, bautizados todos en dicho templo, y por su laboriosidad y actividad para el comercio especialmente, el barrio dicho del Parian puede considerarse como uno de los mas ricos.

La situacion de la Iglesia y del barrio, es de una vista agradable, contándose mas de novecientas casas, entre estas la mas notable es la parroquial, ereccion tambien de los Jesuitas, viene despues la Casa de la Comunidad con la cárcel y la escuela, elevándose sobre todas la Iglesia que es hoy la que dá lugar á estos renglones. La poblacion que se compone de cinco mil almas y paga unos diez mil pesos de tributo, tiene mucha devocion á las Imágenes que están dentro de la Iglesia, y mucho cariño á esta, donde fueron bautizados, pues habia en ella un Cura secular, despues que dejó de ser de los Jesuitas.

Ese templo que ha desafiado tantos temblores y terremotos, y que tan bello és, ha principiado á sufrir los instintos de destruccion en el tejado que lo cubria, habiendo resistido á los temblores, no ha podido hacer lo mismo á la mano del hombre; hoy el templo no tiene tejas, y las soleras que lo sostenian y aun se conservan, pues la destruccion no ha pasado adelante hasta la fecha, demuestran con su resistencia su excelente calidad, inalterable hace siglos. Se nos ha dicho que la destruccion de dicha Iglesia obedece á temores infundados y fáciles de evitar, y á pobres rencillas que en todas los pueblos hay: lástima, pues, seria y muy grande, que por cosas tan pequeñas perdiese Filipinas uno de sus mejores y mas probados templos en fortaleza, cuya reposicion ó construccion en otra parte, incluso altares y demas, acaso ascenderia á ciento sesenta mil pesos.

Si nuestra voz sirve de algo, pedimos no se destruya ese templo, y puesto que hay vecinos que están prontos á la réposicion, por su cuenta, del destrozo que se ha hecho ya á su Iglesia nativa, se les conceda sus justos deseos para bien de la religion y del pueblo.

Nosotros hemos creido siempre que cuando se tratase de un asunto de la importancia que tiene la destruccion de la Iglesia del Parian de Cebú, debieran ser siguiendo expediente por todos sus trámites, previa audiencia del Consejo, y siempre preferidos estos asuntos, á esa nube ó plaga de expedientillos, que se forma sobre esencion de *polos* á ciegos y paralíticos; sobre rebaja de tipo á subastas desiertas; sobre declaracion de soldados ó quintos prófugos y otros muchos.

SANTIAGO RIOJA.

LA ERMITA DE NTRA. SRA. DE LA PEÑA DE FRANCIA.

En la pág. 7 del número anterior verian nuestros lectores representada la Ermita á que se refiere el epígrafe. Recibimos hace ya tiempo este dibujo, pero la precision de dar cuatros de paisajes-tipos y costumbres del pais, y la circunstancia de haber enfermado nuestro director artístico, quien tenia la lámina en su poder, ha retrasado su publicacion.

Respecto á la Ermita, dijo nuestro ilustrado colega *La Oceania Española* en su número del 28 de Setiembre, lo que sigue:

«El sábado 15 de Setiembre comenzó la fiesta de *Ntra. Sra. de la Peña de Francia* en la ciudad episcopal de Nueva-Cáceres, provincia de Camarines Sur. La particular devocion que los habitantes de estas provincias profesan á tan milagrosa imagen, atrae una numerosa concurrencia de indios y españoles, que ya por asistir á la procesion y reverenciar á la imagen sagrada, ya por participar de los festejos, acuden á esta cabecera y animan por unos dias las fiestas que se efectúan en Nueva Cáceres.

A unos dos kilómetros de esta poblacion en la orilla izquierda del rio San Felipe se eleva la Ermita de *Ntra. Sra. de la Peña de Francia*,

que se halla en un bonito, elegante y espacioso templo, que han decorado con lujoso alarvio los Ilmos. Obispos de la diócesis y la piedad de los fieles, y muy especialmente el Exceletísimo é Ilustrísimo Prelado actual D. Fray Francisco Gainza que, mas que ningun otro se ha esmerado en dar al culto de la Virgen toda la pompa que han permitido los medios de que dispone. El año actual se ha visto la Ermita adornada de una sencilla y elegante fachada, dibujada por el jefe de obras publicas de estas provincias D. Federico Caballero y que da una idea de su buen gusto para estos trabajos.»

Hasta aqui nuestro querido compañero. El incansable Prelado que no distingue con su protectora amistad, no quiso que durmieran el sueño del olvido los que le habian secundado en la realizacion de las innumerables cuanto importantes obras que viene llevando á cabo en su estensa diócesis, y publicó un *Comunicado*, llevado por su generoso corazón, recordando á los que le habian ayudado en la obra de la Ermita.

De dicho *Comunicado*, tomamos lo que decimos á continuacion:

«La fachada del santuario, además de ser muy fea, y no guardar armonía con la bonita ornamentacion interior, estaba muy agrietada, desnivelada y aun desgajada de los lienzos del cañon, y aunque desde que la visitamos por la vez primera el 19 de Marzo del año 63, en que tomamos posesion de esta pobre diócesis, formamos intencion de mejorarla, con todo habia sido imposible por atender á otras obras de mayor necesidad. En Julio del año pasado recordamos el antiguo y nunca olvidado proyecto, y en un momento de entusiasmo, y para quitarnos la tentacion de una nueva veleidad, se comenzaron las obras, bien desprovistos en verdad de no pocos elementos; mas la Virgen se ha dado tan buena maña, que además de varias obras en el edificio antiguo, se ha prolongado unas diez ó doce varas, se ha hecho coro nuevo, embaldosado de preciosos azulejos, bancos de narra etc. etc. y la elegante fachada, y este es el momento en que ha sobrado dinero sin deber á nadie nada.

El escribano, don Manuel Abella, facilitó los adobes y ladrillos; algunos principales (miembros del municipio) cedieron sus sacopes ó polistas, y aun algunos materiales, otros dieron palay para racionar los operarios, tambien el señor alcalde ayudó por algun tiempo con los presos y *polistas*: (contribuyentes filipinos en trabajo personal) se buscaron recursos pecuniarios además de nuestra pobreza; hasta en Manila recogimos de discipulos y conocidos antiguos; el señor Caballero trabajó el planito, reduciendo á menores dimensiones el de la magnífica fachada de cinco arcos y esbelto y orgulloso campanario de la Iglesia de Santiago de Calahorra, nuestra parroquia cuando niño, y poco á poco y con lentitud bien impropia de nuestro genio, aprovechando los conocimientos y la amabilidad del dicho señor Caballero en los frecuentes viajes que ha tenido que hacer para dirigir otras obras en esta misma ciudad, se han concluido las del Santuario con notable economía.

Mas no es esto lo que llamó la atencion, ni lo que queremos decir, sino el conmovedor espectáculo, que no se podia esperar, y que algunas veces nos ha hecho derramar lágrimas de placer y devocion. Estábamos descontentos de este pueblo, porque en nuestras obras anteriores, y en especial en las del Seminario y el Colegio, edificios, de los que mas que nadie se aprovechan los hijos de esta ciudad, no habiamos sido secundados por trabajo voluntario; nadie nos habia dado ni un solo cavan de arena, ni una astilla de madera. Mas se trata de la Virgen, y como por encanto; por un impulso interior irresistible, se remueve un enjambre de muchisimos chicos y chicas, de innumerables mujeres, muchas con sus hijuelos de la mano, y aun en brazos, no solo de la ciudad, sino de los pueblos inmediatos, y entre todos, de Magarao, Camaligan y Canaman, ya para retirar los escombros que estorbaban, ya para aproximar al pié de la obra piedra, cal, arena y otras cosas necesarias, ya para alegrar á los operarios con comidillas del pais, algunas tinajas de vino, atronadora música y bulliciosa gritería y con la bandera española llevada por una ataviada de reyna, y cuando aparecia el Obispo con medallas, escapularios, hojas volantes, y cualquiera friolera, aumentaba el entusiasmo, y era tal el fatigante apiñamiento de todos á quitarle de las manos esos pequeños obsequios, que todos quedábamos gratamente conmovidos. Aquellas principales escopetadas con su gran cesto de arena; aquellas dalagas y mozalvetes acarreando materiales, aquellos niños inocentes llevando pequeñitos cuchubites de arena ó cal, en sus tiernas manecitas;... y despues sucesos todos y cansados meterse sin ceremonia en el Santuario á hacer ante la Virgen sus sen-

cillas oraciones, y esto las tardes de los miércoles y sábados por muchos meses sin apremios, ni castigos y con solo tocar el ronco y tradicional tamborcillo por las calles... era un espectáculo nunca por nosotros visto en la ciudad en los quince años que llevamos. Páguenos la Virgen tanta fé, tanto entusiasmo, como sabe pagar tan generosa Señora: estos son los deseos del Obispo.

Está terminada la segunda ampliacion y entramos en la tercera, de la que no se ocuparon los autores de los dos comunicados. y por lo mismo deseamos consignarla, pues tambien es cuestion de gratitud. El rio de San Felipe desdiciendo bullicioso del imponente y magestuoso Isarog, pasa lamiendo los cimientos del Santuario, y sigue paralelo á la calzada que dirige á la ciudad. Las crecidas y terribles avenidas habian hecho un recodo sumamente peligroso; ya se habia hundido gran parte de la calzada, que media entre el rio y el Santuario, habia abierto temerosos socavones; y por su misma profundidad de diez ó doce varas cuando menos, y el empuje del enfilamiento de las aguas, era muy temible una catástrofe el dia menos pensado.

Mucho habiamos gestionado en los años anteriores para remediar ese peligro inminente; mas nadie nos hacia caso, y aun á principios de este año, despechados de la lucha, hicimos un córte de madera, é intentamos plantar una doble estacada rellenándola con los escombros y tierra... pero todo listo ya, no se llegó áincar ni una estaca... y para que se vea que en las manos de Dios solo están las llaves del corazon de las gentes, viendo la ineficacia de mi pobre pensamiento, surgió la idea verdaderamente luminosa, otro pensamiento gigantesco para cortar el mal radicalmente, y poner á salvo para siempre el Santuario amenazado. D. Vicente García, capellan de la Señora desde que hace doce años dejó el provisorato para dedicarse al servicio gratuito de la Virgen, propuso el cortar diagonalmente la península, que formaba el gran recodo, para cambiar la direccion del rio y hacerlo salir mas abajo del Santuario.

Hay que advertir que la península media 200 varas de orilla á orilla del rio: la elevacion del bosque sobre el nivel del agua unas 12, la anchura del futuro canal 10 ó 12 por de pronto y además habia que hacer una presa de 40 varas de longitud, por 11 de ancho en la base y 7 de elevacion; no teniamos un cuarto; no habia que pensar en auxilio de los pueblos, ni aun en polistas de la ciudad; el que más y el que menos la creía una locura. En tan desconsoladoras circunstancias, nosotros mismos perdimos la fé, y nos decidimos á principiar nuestra estacada; pero la Virgen queria la cortadura, su capellan era el instrumento elegido, y era sonada la hora. Entramos en conferencias; se desmontó el terreno del proyectado canal, se trazó este, se midió y dividió en diferentes secciones; se convino en que cada grupo de calles ó barrios hiciese el trabajo, cuando menos un dia de la semana, los capitanes pasados debian presentar la gente y autorizar los trabajos; nos comprometimos á racionar los operarios por dias segun pobreza y devocion individual, y todo convenido y acordado se principiaron las obras por de pronto con mucha dificultad, ya por la falta de herramientas, ya por la sequedad y dureza del terreno.

Pero D. Vicente tuvo una inspiracion feliz; trajo de una de las presas de regadío un abundante é impetuoso caudal de aguas, primero para reblandecer el trayecto del canal, y despues segun se iba profundizando, para arrastrar por ambos extremos las tierras ya removidas. Entonces muchísimos hombres con toda clase de herramientas, hasta con chuzos y caña, y otros con carabaos con el peine y el arado, profundizaban la acequia á la vez que el enjambre de mujeres, y la interminable procesion de los chicos de ambos sexos, conducian la tierra que removian los hombres, y la llevaban al sitio de la presa como un reguero continuo de afanosas hormiguitas. A los dos meses de tan penoso trabajo el canal estaba abierto; el rio lo recorria lamiendo sus paredes elevadas, y como pesaroso de verse oprimido en un lecho tan angosto, iba socabando los cimientos, derribando grandes masas, y arrastrándolas con violencia para abrirse mas desahogado pasaje. Y aunque el canal y la presa no están completamente terminados, porque hubo que dejar á las gentes libres para las faenas de la labranza de las sementeras, con todo, van trascurridos tres meses, y han pasado las collas del S. O. y consiguientes avenidas, y el canal cada dia es mas ancho, y la presa mas segura, pues se han plantado grandes machones de cañas y otros arbustos, que en poco tiempo harán un bosque espeso, un dique de resistencia. Al cesar las aguas, y una vez levantada la cosecha, que por cierto se presenta abundante como nunca, se dará la última mano.

Toda la ciudad en masa ha acudido á los tra-

bajos emprendidos para salvar el Santuario de la Virgen, todos los principales han rivalizado en decision, pero sin ofender á nadie, el alma del canal de San Felipe ha sido el Sr. García, autor del pensamiento, director de las faenas, é incansable vigilante, que despues de celebrar misa, se bajaba al camarín, donde rezaba y comía sin retirarse del trabajo hasta el toque de oraciones. Téngaselo la Virgen en cuenta, así como los doce años que ya lleva de servicios, para el trance de la muerte. Tambien los señores provisor y Doctor del Seminario visitaban todas las tardes la obra, y entusiasaban á la gente, repartiéndoles tabaco, allegando recursos, venciendo dificultades: yo soy quien menos parte he tenido en esta empresa grandiosa, pues tuve que ausentarme para la visita de Tayabas; mas en cambio soy el que mas agradezco esa mejora importante, que con la de la fachada del Santuario de la Virgen, son las que por las circunstancias extraordinarias, en que han sido ejecutadas, han llenado mi pobre corazon como pastor y prelado. Conste que á todos estoy vivamente agradecido, y altamente satisfecho del voluntario y generoso concurso, que me han prestado todas las clases y personas de la ciudad, sobre las que pido humildemente á la Virgen Santísima que derrame abundantes bendiciones.»

El dia de la inauguracion tuvieron lugar ciertos festejos de los cuales menciona algunos el Sr. Gainza en las siguientes líneas:

«En la visita mision, que practiqué en la provincia de Tayabas desde último de mayo hasta principios de julio, algunos párrocos entusiastas y celosos manifestaron la idea de venir con sus músicas y orquestas para dar mas solemnidad á la fiesta, y yo que francamente deseo que todos los párrocos vean lo que aquí se ha trabajado, no solo para animarlos con el ejemplo, sino para que sepan disimular lo mucho que en materia de trabajos les molesto, ya en las frecuentes visitas, ya en la correspondencia cotidiana y familiar, escuché con gratitud la indicacion, si bien procuré disuadirles del intento por la distancia y penalidades del camino, y por los muchos gastos, que esa respetuosa deferencia les habia de causar.

—Afortunadamente á última hora pudo mandarse el vapor *Vicol* á la Contracosta de Tayabas; mas solo pudieron aprovecharlo el vicario del partido, párroco de Mauban, P. Fr. Manuel Rodríguez y el párroco de Lucban, P. Fr. Samuel Mena; ambos jóvenes simpáticos, de agradables voces de barítono y tenor, y músicos por principios y pasion, y además el P. Mena trajo la numerosa y bien afinada banda de música de su pueblo, con la osquesta y capilla de la iglesia, que á juicio de personas competentes, pueden competir ventajosamente con la mejor de Manila.

Tuvieron la poca suerte de llegar el sábado por la noche, sin poder asistir á la tradicional y pintoresca procesion de la Virgen por el rio, que es la parte mas tierna y conmovedora de tan piodosa funcion. Mas en cambio por la mañana cantaron la magnífica misa de Mercadante con notable afinacion, llevando los dos padres la batuta, y luciendo el hermoso timbre de sus respectivas voces, dando un magestuoso realce nunca visto en este pobre rincón, donde tan mal andamos de músicos y cantores; por la tarde coronaron la novena con una hermosa letania, salve, villancicos y despedida á la Virgen. El 19 cantaron otra misa en la catedral por ruegos de la Asociacion de San José; se lucieron despues en el colegio de niñas, y la música dió embelesadoras serenatas en el tribunal del barrio del Santuario, donde era la reunion, en la Alcaldía, Palacio, y Seminario Conciliar, de modo que los tagalos en aquellos dias dieron el tono como se suele decir, fueron objeto de calurosas simpatías de todos y en todas partes, en la Alcaldía, y Comandancia de la guardia, y colmados unos y otros de regalitos y de atenciones delicadas y obsequiosas, se volvieron á sus pueblos, dejando en esta ciudad un recuerdo duradero. En una palabra, se propusieron hacer un alarde respetuoso de deferencia al prelado, y el prelado con su clero, y el alcalde y españoles, la principalia y la ciudad han sabido apreciar ese arranque cariñoso y han quedado vivamente complacidos. Sirvanles estas frases merecidas, no para llenarse de infatuada vanidad, sino para que sepan corresponder al amor de su prelado con un celo laborioso.»

Nosotros desde nuestro modesto puesto no nos contentamos con felicitar, sino que admiramos al ilustre Prelado de Nueva Cáceres, hacemos votos porque en los puestos de la Administracion de estas Islas haya muchos hombres de su temple, pues dada la organizacion especial de esta sociedad, se verificarían verdaderas ma-

ravillas habida cuenta de los elementos disponibles.

P DE. G.

CONTESTACION VULGAR Á UNA CARTA LITERARIA.

A TONNY.

Muy distinguido compañero: ha sido tal la descarga de ácido cinámico y benzóico y todos los que proporcionan perfumes, sobre mí vertidos en su erudita epistola, que aun ahora, bastante despues de haber sido incensado en demasia, me encuentro cual si acabara V. de hacerme respirar una buena dosis de protósido de ázoe para amputarme cierto programa. Estaba acostumbrado á recibir de algun compañero de cadena, que no otra cosa debemos llamarnos aquí los del oficio, perfumes como el servido en los guantes de la reina de Navarra, madre de Enrique IV, pero este *bouquet* de mil eminencias y citas con que me ha desvanecido hasta el punto de no recordar ni la heroína de Gautier, es cosa tan nueva para este su servidor, que á no sobrarme canas y carnes, me pusiera á tararear el ária de Figaro con las correspondientes cabriolas.

Pero desbrozando sus oportunas citas é inoportunas lisonjas, encuentro que los dos, y hasta creo que un discreto romancero de la *Oceanía*, hemos padecido algunos errores. Yo, el primero; no poniendo un guion entre el primer periodo de mi *spiceman* de programa, y el segundo; y VV. tomando como consecuencia éste de aquel, cuando no lo era. Podría citarle obras cuyos autores merecen mas que un presidio por haberlas escrito, pero sírvase suponer que á mi esposa se le ocurriese preguntarme algo de ellas, y nadie mejor que V. puede figurarse el compromiso en que podia verme. No es menester nada de esto, para convencernos de ser una verdad, ó acaso una vulgaridad, lo que dije en el segundo párrafo; y respecto al primero, confieso haberme explicado mal; no es alta moral ni alto fin lo que deseo haya en mis escritos todos, entendiendo el *alto* como muy bien ha hecho V.; es *esencial* lo que deseo, es que haya una esencia moral, cual la tiene ese Amaury tan sentido, tan digno de que á un autor se le llame el padre de Amaury, como á Balzac, el padre de Eugenia Grandet. Pero no entremos en disertacion semejante; saldria V. mejorado en tercio y quinto de la polémica; quede sentado lo que quise expresar con el *alto*, escrito no sin meditacion, recelo y dudas, pues acostumbró á pensar lo que escribo. Le citaré á V. un pequeño ejemplo para hacer comprender bien mi palabra, pues la aplico á lo diminuto como á lo soberbio. Hace poco salió un romancillo de gaceta en el cual habia un *castila* bebedor, pendenciero, mal hablado, grotesco y..... no sigo; creo que nos hemos entendido; en cosas así, sea su valer y forma literaria la que quiera, es en las que creo no hay *alto* fin ni *alta* moral. Tampoco es esto decir sea merecedor quien lo escribió de arresto alguno. Pongo punto a esta parte *esencial* de la carta, diciéndole lisa y llanamente que pretendo hacer Pedro Veron vertido con Figaro, ó Figaro vertido con Pedro Veron, como V. guste.—¡Qué atrocidad, qué pretension! dirá V.; pero todos tomamos billetes de la loteria pretendiendo sacar el premio gordo y no nos meten en ninguna casa de Orates por ello. Sin audacia, ni Alejandro pasara el Gránico, ni Anibal desembocara en las orillas del Poó, ni César cruzara el Rubicon, ni Gonzalo de Córdoba alcanzara victoria en Cerinola, ni conquistara Navarra en quince dias el rey católico, ni Sancho Dávila arrojara al portugues de Oporto, ni Gustavo cruzara el Lech, ni Sherman marchara al Sur, ni Martinez Campos al Baztan, ni C. de Vaca escribiera donde escriben VV. y Vazquez Aldana. ¿Conseguiré mi objeto? Estudio para ello, y elogios como los de V. no sé si me alienta ó desaniman. Lo demas, dejémoslo al tiempo: de grandes padres salen hijos raquíticos, pero á veces de Larra el grande, sale Larra el chico.

Toca ahora dos palabras respeto á mi incógnito. En las grandes ciudades solo se tratan las cuestiones literarias entre los del oficio y los *amateurs*; aquí sucede lo contrario, el torneo (palenque subrayado lo llamó el de las setas) se trueca en fiera batalla; la opinion se forma cual un cocido de casa de huéspedes, y como el tenedor no encuentra magras, se esfuerza en pescar un garbanzo que se escabulle, se recupera, y se vuelve á perder, como la aguja Cleopatra. Caciendo los discutidores de bases sólidas, de conocimientos literarios, artísticos y hasta estéticos, deben recurrir á la consabida crítica.—Hermosos versos los de Fulano.—Pse! pero bebe cerveza.—Discreto artículo el de Zutano.—Pse! debe la cuenta al sastre.—Sério estudio el de Mengano.—Pse! no vá á la oficina. Y ahora, agre-



Tipos de Mindanao.

que V. algun *parvenu* en literatura que, sin haber escrito nada merecedor ni de envolver unos zapatos usados, le llene à V. de denuestos é improprios y le llame *hidrófobo* por una cosa que ni merece recordarse, dicha à V. que tuvo el buen gusto de no notarla. Es, por tanto, amigo mio, conveniencia, no modestia ni orgullo guardar el incógnito, y digo orgullo tambien, porque mucho puede haber de ello segun como se mire.

Iba à terminar mi misiva, púes extraño en la casa, solo debo hacer visita de cumplido, pero V. regaló parte de un prefacio de *no quiero* recordar qué novela de Gautier, y el Director de la *Ilustracion* será tan bueno que me consienta devolverle à V. otro retrato de prefacio del mismo Gautier, aún cuando sus redactores tengan que encojerse para hacerme un hueco. Y este prefacio es de *Los grotescos*. Ya se rie V. recordando à Cyrano de Bergerac, à Saint-aman y sobretodo al púdico Scalion de Viroluncau...

«Habitúandose à la lectura de estos autores de tercer órden, desdeñados ó caidos en olvido, se concluye por colocarse en el punto de vista de la época, no sin alguna dificultad, y se llega à comprender hasta cierto limite los éxitos obtenidos, à primera vista inexplicables. Menos preocupados de la pureza clásica que los escritores de primer órden, dan en sus composiciones mas ancho campo à la fantasía, al ca pricho, à la moda del dia, al lenguaje de la semana, cosas que pronto envejecen, y si nada es tan hermoso como lo antiguo, nada es tan poco mas feo que lo rancio; es esto una verdad de la cual se convence cualquiera mirandolos figurines de modas de diez años antes; el ridículo de los atavíos, que nos salta en seguida à la vista, no era apercebida por nadie, y las personas que de aquel modo se vestían creían ser las mas elegantes del mundo.

Lo mismo sucede en literatura; hay escritores que obtuvieron voga en su tiempo, lo cual es despues inexplicable, y la reaccion suele entonces, ordinariamente, pecar de injusta. El génio solo es eterno, el talento es transitorio. No es esto decir que deba desdeñarse el talento, porque aun es bastante raro, para no merecer estima.

Y además, es preciso decirlo, el mundo envejece. Todas las ideas sencillas, todos los magnificos temas naturales han sido empleados tiempo há. A igualdad de génio, un moderno tiene siempre desventaja con un antiguo porque no puede dejar de saber, ya que no de un modo preciso, por lo menos vago, todo cuanto se ha dicho, antes que lo suyo, en aquella materia; y à pesar de todo su buen gusto, de toda la sobriedad posible, caerà en giros mas rebuscados, en comparaciones exageradas, en detalles minuciosos por la necesidad instintiva de escapar à lo dicho antes y hallar algo nuevo en el foudo ó en la forma. Ciertamente la *aurora con dedos de rosa*

es una imágen encantadora, pero un poeta de nuestro siglo se verá obligado à buscar algo menos primitivo, para describir el despuntar del dia.

Los grandes talentos que solo sienten lo bello, no se preocupan por el afan de nuevo que atormenta los cerebros inferiores. No temen usar una idea conocida, general, propiedad de todos sabiendo la hacen suya y original, sellándola con su estilo. La naturaleza, por lo demas, no se inquieta para ser general, y el universo, desde el dia de su creacion, es solo una perpetua reproduccion; nunca los árboles han probado ser azules.»

V. convendrá conmigo, mi buen amigo, en que Gautier estaba más fuerte en literatura que en geología, ó sacrificaba sus conocimientos à la belleza de una frase. Hoy, que los sábios han reconstituido los bosques de las hullas y de los mamouths, lo dicho por Gautier con tanta gracia, es una solemne mentira. Vale mi prefacio tanto como el de V.? Lo ignoro, pero à mí, autor de tercer órden, me conviene citarlo y por esto lo he traído à cuento.

Sírvase V. presentar mis respetos à su jóven Director y compañeros de redaccion (excepto à quien me trató de perro rabioso, pues no gusto

el acto de la eleccion y luego el descontento que me produce ver que quizás entre lo mucho que habré dejado habria algo que interesaria à los lectores de *La Ilustracion*; pero, ya lo he dicho, para dar cuenta de todo, aun disponiendo de todas las columnas de ese periódico solo podria dar un índice resumido de cuantos acontecimientos se realizan aquí en veinticuatro horas.

Empiezo por asegurarles que la salud de nuestro beatísimo padre es tan escelente, cuanto permiten su edad y quebrantos morales; y mucho mas de lo que lógicamente debiera ser, atendidas las enormes fatigas que soporta à una edad tan avanzada. Algunos fariseos de aquellos que para demostrar su poder le exigian à Cristo que descendiese de la Cruz, quisieran sin duda que el Pontífice anduviera haciéndose el cadete por las calles de Roma, pero *contra naturam* nada sucede en el mundo de los hombres; y el Santo Padre que hoy vive para consuelo de los fieles católicos, morirá un dia para recibir en la gloria el premio conquistado en la tierra, que no le llama à sí, con la prontitud que algunos quisieran. Dios les perdone su estúpido y malvado deseo, que bien lo han menester,

S. S. ha dirigido un breve al señor Obispo

de Angers con motivo de la peregrinacion de sus feligreses para recompensarles sin duda del sacrificio hecho por el Prelado permaneciendo en su Diócesis durante la ausencia de aquellos à la ciudad santa, por exigirlo así los cuidados de su grey. El amor que respira ese documento le hace digno de la traduccion; pero como es bastante largo, lo haré solo de un párrafo para que se vea el inmenso tesoro de caridad evangélica que encierra el corazón de nuestro amantísimo Padre. «Venerable hermano, dice, muy agradable ha sido para Nos, veros preferir à vuestros deseos, el interés público y el bien de vuestra Diócesis sabiendo que es lo mas digno de un obispo vivir no para sí, si no para el servicio de los demás. Que tal sacrificio sea apreciado por

vuestro pueblo y que por él os quede inmensamente reconocido. Esta union de los espíritus y de los corazones que embellece la ofrenda comun, os hace presente à nuestros ojos apesar de la distancia, venerable hermano, lo mismo que à vuestro clero y à vuestro pueblo y al propio tiempo estas puras y unánimes demostraciones hacen el elogio de vuestro cuidado.»

Como otra demostracion de las angélicas bondades del corazón de Pio IX le diré que ha remitido al obispo de Asis, de la familia de los Condes Fabiani dos bellos cálices y dos casullas además de los 400 francos destinados à los Monasterios.

Ayer llegó de Nápoles la tristísima noticia del fallecimiento del Cardenal Riario Sforza, Arzobispo de aquella metrópoli, ocurrida ayer mismo à las ocho de la mañana à consecuencia de una pneumonia complicada con una fiebre adinámica. La víspera habia pedido y recibido Su Eminencia los últimos Sacramentos con piedad enternecedora y despues de haber dictado sus últimas voluntades reclamó el Cardenal mo-



Carpintero japonés.

de espresiones incultas). Con que lo he dicho: Figaro vertido de Veron ó Veron de Figaro, y *viele grüsse an die ganze familie und einen soarmen Händedruck den blonden Lithografen.*

B. S. M.

S. S.

CRÓNICA DEL MUNDO CATÓLICO.

ROMA 3 de Octubre de 1877.

Sr. Director de *La Ilustracion del Oriente.*

Para escribir una verdadera crónica católica desde esta ciudad seria menester algo mas que una carta, pues como todos los sucesos son igualmente notables, como todos sin distincion, llevan el sello de la grandeza y magestad que se respira al pié, à la sombra del Vaticano; no siendo en lo posible dar cuenta aunque sucinta de todos, de aquí las dificultades con que lucho en

ribundo la asistencia de los PP. de *Monte Ver-gine*. Este mismo día había recibido de Roma un despacho que le transmitía la bendición apostólica. He aquí el texto del despacho.

«El Santo Padre profundamente afligido por la enfermedad de Su Eminencia le envía la bendición apostólica.»

Firmado: SIMEONI.

El Cardenal Riario Sforza nació el 5 de Diciembre de 1810 de una de las mas antiguas familias del patriado napolitano. Gregorio XVI le había creado Cardenal en el Consistorio de 19 de Enero de 1846 asignándole el título presbiteral de Santa Sabina: no quedando ya, mas que cuatro cardenales cuya creación remonte á Gregorio XVI y son los Eminentísimos Amat (Catalan) Schwarzenberg, Asquini y Caraja de Fraetto.

La venida del general Cialdini, embajador de Italia en París, está dando lugar á graves comentarios: por nuestra parte sin hacernos eco de las diversas opiniones consignaremos que la union de Italia á la Alemania, coloca al general Cialdini en una posicion un tanto violenta, pues el gabinete de París ha de ver con alguna desconfianza y desagrado esa servil intimidad por parte de los ministros de Victor Manuel y especialmente la del Sr. Crispi, que como dicen vulgarmente en nuestro país, les está haciendo la barba de continuo á sus amigos de Berlin.

M. Mancini, publicó una circular contra las procesiones y esto ha obligado al Cardenal Simeoni á hacerlo de una enérgica protesta; porque en presencia de semejante acto que constituye una flagrante violacion de la libertad del culto católico, no era posible que la Santa Sede permaneciese en el silencio. Si el Eminentísimo Secretario de Estado ha dejado pasar algunos días entre la circular y la protesta es porque ha querido esperar el regreso á Roma de muchos personajes del cuerpo diplomático que se hallaban de vacacion.

Mas solemnes protestas se esperan aun contra el famoso proyecto sobre la reorganizacion de la propiedad eclesiástica en caso de que el ministro le presentase á la reapertura de las Cámaras. Algunos periódicos dicen que el ministro vacila y que se reserva tentar el vado antes de toda gestion. Pero como no es bueno fiarse de todos los rumores, los buenos católicos se han puesto sobre si para hacer abortar el proyecto como sucedió con el celeberrimo de marzo último sobre los abusos, y así sucederá; porque no les cogerá la cosa de sorpresa y ya se sabe que hombre prevenido vale por dos y que aquel pega mejor que pega primero: y así ha de hacerse con todos esos enemigos vergonzantes.

Para el quince de este mes se anuncia un congreso católico italiano que durará cinco días en Bérgamo, ciudad de Lombardia, y será presidido por el ilustre prelado Pedro Luis Speranza, obispo de esa diócesis. Este será el cuarto congreso celebrado en Italia desde 1870. El primero tuvo lugar en Venecia, el segundo en Florencia y el tercero en Bolonia. Veremos si sucederá en este lo que ocurrió en Bolonia donde algunos secretarios y un prefecto fueron causa de que hubiera de disolverse el primer día, por cuyo mérito sin duda fué elevado ese celoso fariseo, M. Gravina, al honroso cargo de Senador del Reino. No es de creer que así suceda porque Bérgamo es una ciudad donde las pasiones políticas del día son menos ardientes que en otras poblaciones, por desgracia, demasiado infestadas del virus anticatólico.

La cuestion de los cañones *Úchatius* toma al parecer graves proporciones... pero á que hablarle de cañones si nada tenemos por este lado que ver con el Quirinal y los embajadores de ciertas potencias?... Allá se las avengan los ministros del Rey y déjenme á mi darles cuenta de otros hechos de menos ruido, pero de mas significacion y trascendencia.

El Santo Padre ha recibido ha pocos días á una diputacion de los médicos de Italia presidida por el célebre Doctor Tancioni. Esta recepcion ha sido en audiencia solemne y en ella se ha presentado á S. S. un album riquísimo conteniendo infinidad de adhesiones de los médicos de Italia.

El Soberano Pontífice ha tomado ocasion de los sentimientos expresados en el mensaje para exortar la asistencia de todos los que representaba á proseguir con ardimiento la obra de reaccion emprendida contra el materialismo que profesan tantos médicos «los cuales, ha dicho Pio IX, tienen los primeros necesidad de una cura radical del cerebro. El Santo Padre ha exhortado también á los médicos católicos de no olvidar el alma de los enfermos, al mismo tiempo que conceden sus cuidados al cuerpo y á este efecto les ha recomendado que por su parte faciliten á tiempo la recepcion de los últimos sacramentos.

A las innumerables manifestaciones de amor recibidas por el Pontífice Rey con motivo de su jubileo episcopal, debe añadirse otra de las so-

ciudades católicas establecidas en la república de Méjico. El día 12 por medio de Angelini, camarero de honor de su Beatitud, presentáronle tres tomos de firmas. En uno de ellos encuadrado magnificamente hay en un lado la Tiara con la frase *Non prevalebunt* y en el otro la imágen de Ntra. Sra. de Guadalupe, Patrona principal de la República, á cuyo alrededor se ha escrito *Non fecit taliter omni natione*. Precede á las firmas un conmovedor Mensaje suscrito por el venerable prelado de Méjico. Aquellos fervientes católicos han mandado al mismo tiempo mas de tres mil duros. S. S. les envió su bendicion apostólica encargando al caballero Angelini que la participase al Arzobispo, á todo el Episcopado de Méjico y á las sociedades católicas.

El corresponsal en Dublin del *Pall Mall Gazette* anunció dias atrás la Conversion al Catolicismo del Sr. D. Wyer Gray, diputado del parlamento inglés, por Tipperay. Es Director político y propietario del *Freeman's Journal* de Dublin que patrocina los intereses católicos de Irlanda; y hace algun tiempo contrajo matrimonio con la hija de Carolina Chisolm de venerada memoria en Inglaterra por sus continuas obras de caridad.

En Bélgica se constituyó hace poco tiempo una sociedad de hombres científicos para poner en evidencia que la profesion entera de los católicos no puede impedir de ningun modo el progreso de las ciencias. Compónese de unas setecientas personas y la preside el príncipe Eugenio de Caraman-Chimay. Entre las conferencias celebradas en sus sesiones sobresale, prescindiendo de la relacion del P. Jesuita Carbonell, secretario general, la del catedrático Lapparent sobre el túnel de la Mancha; la del ex-ministro Jacobs acerca del doble tipo monetario, y la del P. Jesuita Perny referente á la expedicion á la isla de Herguelen para explorar el pasaje de Venus bajo el sol de Diciembre de 1874.

Antes de dejar la pluma quiero recomendar á los lectores de *La Ilustracion del Oriente* el magnífico libro del P. Pedro Rivadeneira intitulado *Tratado de la Tribulacion*, que apesar de asemejarse mucho al del P. Marchal, *Esperanza á los que lloran*, le es sin embargo muy superior en todos conceptos. Tratado de la felicidad deberia llamarse esta obra por sus consecuencias y yo solo aplicaré á su aparicion en la prensa aquella frase latina *Rara avis in terra*. A esta obra precede una introduccion de otro de los hijos de S. Ignacio, el R. P. Mir, uno de los mas asiduos colaboradores de la Revista quincenal, *La ciencia cristiana* y puedo asegurarle que la introduccion es digna del libro.

¿Qué me queda por decir? Una infinidad de sucesos en el nuevo y en el antiguo mundo que todos convienen en un punto; y es que el error va de caida porque se presta al universal conocimiento y prevencion de los hombres. Pero veremos el triunfo de la verdad? No lo veremos porque este triunfo es de todos los tiempos, apesar de las luchas de la razon.

P. AMORES.

### LOS ECLÉCTICOS.

Filipinas ya no es Filipinas, dijose hace unos dias desde un lugar demasiado elevado, para que lo traigamos... y llevemos.

Verdad inconcusa.  
Estamos como queremos.  
Se habia estado diciendo *no*, desde hace siglos. Luego se dijo *si*, con timidez, pero al cabo surtia sus efectos.

Ahora se dice *si* y *no*, á la vez.  
Es que el tiempo es atroz: primeramente derriba las personas: luego los principios.  
Hoy al principio de contradiccion le llega su fin.

Una cosa es y no es al mismo tiempo.  
Cornelio se quedó con la quinta parte de un peso, Terencio con la quinta de Rio frio, y ambos llevan una cadena.

A simple lectura el principio se ha cumplido, pero á simple vista se distingue que la una es una cadena de hierro al pie y la otra una cadena de oro al chaleco.

Pues, total igual, dicen los eclécticos: todos los modos de mandar son buenos, y los que creían que gobernar es llevar por doquier la tranquilidad y la paz, se encuentran con que precisamente es indispensable que haya una oposicion, porque es necesario hallar la resultante del *si* y el *no*, que es el *sumum* del eclécticismo moderno.

Si señores, del eclécticismo moderno, porque del antiguo ya es otra cosa: aquella era *eleccion* hecha con discrecion y buen criterio, de lo mejor que se encuentra en doctrinas y sistemas diversos.

Este es, *fusion velis notis* de todos los sistemas habidos y por haber, pero resultando un todo armónico; y el que no lo oye, es porque no

tiene los *oidos* (aquí no pegan los ojos) abiertos á la luz, y todavia cree en el principio de contradiccion.

Porque lo sorprendente es que precisamente dicho principio ha de caer por tierra: que la *Catalona* de los primitivos tiempos de Filipinas, y la *Sybila* de los últimos de Roma, se paseen del brazo por la biblioteca de Berlin, no tendria nada de particular:

Al fin, todo seria ver los mismos perros con distintos collares; y el milagro ha de ser que sea el mismo collar para un faldero que para un *terranova*.

Nuestros tatarabuelos construyeron una escalera en forma de torre, y cada uno salió con su gerga diferente.

Nosotros hemos fundido una caldera en forma de ciencia racional independiente y hemos arrojado en ella todas las gergas, y las hemos fundido.

El resultado de procedimientos tan contrapuestos, el mismo: ni ellos se entendieron, ni nosotros nos entendemos ¿hay quien crea despues de esto en el principio de contradiccion?

El último ensayo; hélo aquí.  
Antes se decia, *bonum ex integra causa, malum ex cunctis defectu*; que es como si dijéramos, el bien consiste en la perfeccion completa, el mal en la menor imperfeccion que se señale.

A *pari*, libre cambio era la facultad de buscarse la vida cada cual segun sus fuerzas sin mas limitacion que los derechos individuales de los prójimos; cuyos derechos sumados dan la medida del interés público, en cuya ecuacion no entra esa incógnita de la razon de Estado, ave del paraíso encontrado del doctrinarismo; y proteccion es, quitarle á uno algo de lo suyo, para que quede en peores condiciones que otro á quien no se le quita nada, y que si no tiene mas es, á porque quiere pescar truchas á bragas enjutas ó porque ha dado en la mania de que dé peras el olmo.

A primera vista el eclécticismo moderno no iba á poder resolver el problema de la fusion.

Los libre cambistas no creen que pueda pedirse al particular mas parte de su fortuna, que la necesaria para levantar las cargas públicas, y aun esto por igual á todos los contribuyentes.

Los proteccionistas creen que el Estado es arbitro de hacer diferencias fundado en estas y las otras razones.

La cuestion era puramente de derecho, pero derecho natural, imprescriptible é irrevocable: si la de los primeros era lo justo, lo de los segundos era injusto: no habia tu tia.

¿Se detuvieron los eclécticos? Ni por pienso. Ahí está un colega, admirador de Emilio de Laveleye; de ese transfuga del libre cambio, quien corrió el nudo y marcha á la cabeza del eclécticismo.

Comprendo que de dos sistemas que cada uno afirme tres errores y una verdad, se pudiera sacar un tercer sistema que no afirmase mas que las dos verdades de los dos anteriores: esto es lo antiguo, así lo entendian los neoplatonicos.

Mas ahora se cojen las verdades y los errores, se suman y sale... pues sale lo que se bautizó á sí propio por eclécticismo.

Y es que sí la belleza como el bien, que son unos, porque como afirmaciones que son, vienen á formar parte del prototipo divino é infinito, han sido partidos, divididos, por el eclécticismo, y es bello y es bueno hoy lo que nos gusta, aunque ayer nos haya parecido malo y feo, porque no nos alhagaba, tambien lo que ayer era verdad, hoy no lo es, porque no nos conviene, si como dijimos la belleza y el bien eran unos, una era la verdad hasta que la han *dividido* y la han partido como si dijéramos por el eje.

Si levantara la cabeza el gran Bossuet, ya no diria que las variaciones son el signo del error: ahí están los eclécticos en economia, con un embudo bajo el brazo, y unas veces lo ponen de un modo, otras de otro, y siempre es la verdad economica.

Por lo menos así lo afirman ellos: yo solo respondo de que lo ancho siempre cae por el lado de dichos Señores: y si no que lo diga Thiers, hombre de Estado proteccionista, defendiendo á Thiers hombre con fábricas propias y con buena renta para sufrir la carestia del consumo.

No es solo Mr. Thiers, son aun los libre cambistas cuando suben al poder. Pues es claro, como que no quieren bajar.

Hola, con que bajarían si realizáran en el poder su ideal? Pues es claro, repito, y pregunto ¿cual es el apoyo presente de los poderes? La popularidad.

¿Quién da la popularidad? La *foule* de los clubs, el vulgo de levita y los sentimentalistas, casualmente los que creen saberlo todo; que es la peor de las ignorancias ¿que puede, pues, esperarse de ellos?

Así es que los hombres públicos, en los que no

es todo abnegacion, porque no es esta la virtud de los políticos, dicen:

El vulgo es nécio  
Y pues que paga, es justo  
Hablarle en nécio  
Para darle gusto.

Y corra la bala.

Los marineros dirian creyendo que se trata de tirar de un cable: vamos *cobrando*.

Despues de todo ¿qué es la cosa sino un cable sin fin; que á cada vuelta entera no nos atrae el ancla de la esperanza, pero si el corazon lleno de realidades, aquel corazon que dice el Lazarrillo de Tormes que debemos llevar siempre con nosotros?

Bien sabido es que los eclécticos, *cosmopolitas* decididos, salen del compromiso, con un cántico á la *Patria*, al son del himno de..... (no se recuerda ya mas que himno;) pero esto es natural, tienen que justificar su apodo, y funden patria y mundo, en una sola idea: yo soy yo; no me equivoco jamás y todo es para mí; unas veces patas arriba, otras de costado, la cuestion es seguir mamando; (a) la dulce idea del Oro.

El oro, que como dice el Lazarrillo:

«Oh! dinero, que no sin razon la mayor parte de los hombres te tienen por Dios! Tú eres la causa de todos los bienes y el que acarreas todos los males. Tú eres el inventor de todas las artes y el que las conservas en su perfeccion: por tí las ciencias son estimadas y las opiniones defendidas, las ciudades fortalecidas, y sus fuertes torres allanadas, los reinos restablecidos y al mismo tiempo perdidos. Tú conservas la virtud, y tu mismo la pierdes; por tí las doncellas castas se conservan, y las que lo son dejan de serlo: finalmente, no hay dificultad en el mundo que para tí lo sea, ni lo mas escondido que no penetres, cuesta que no allanes, ni collado humilde que no ensalces.»

Si, es llave el oro, que abre lo cerrado y cierra lo abierto, aunque sea una nacion.

Escribamos el final, la moraleja, como si dijéramos.

La cuestion, el bello (?) ideal, era llegar al caos material y moral.

*Medium*: se ha estado diciendo que *no*, despiadadamente.

Pues digamos, sin conciencia, que *sí*.

Ahora digamos, *que se yo*: no hay de la materia ni el *sí*, ni el *no* absoluto: la confusion está hecha.

Pero hombre, y la verdad económica, que como todas las verdades, ha de ser una?

Ja, ja, ja, ja!!!!... el caos... *il á arrivé*... ja, ja, ja, ja!!!

Manila 2 Diciembre 1877.

P. DRO.

### LA PRENSA CATÓLICA DE ESPAÑA.

La nacion puede estar orgullosa de su prensa católica.

Es la mejor parte de la nacional.

Está á la altura de la mejor prensa estrangera.

Si entre los periódicos diarios ha tenido hasta hace pocos meses á *La España*, redactada por los Perez Hernandez, por los Pidales y Valle Amenos, entre las revistas tiene *La Civilizacion*, escrita por los Carullas y la *Ciencia cristiana* por los Villoslada y los Orti y Lara; y tantas y tantas otras semanales y quincenales y diarias, entre los que se cuentan el decano del periódico español el *Diario de Barcelona*, cuyas aprovechadas columnas llenas con su *trigo sin zizaña*, la ortodoxa pluma de Mañé y Flaquer.

Quedaba sin embargo una forma de periódico que no tenia una manifestacion *especial* católica.

Esa forma era la del periódico ilustrado.

Hoy se ha llenado el vacío.

Lo ha llenado *La Ilustracion Católica*, semanario religioso, científico-artístico y literario.

Tenemos el prospecto en nuestra Redaccion y somos los primeros en reconocer su mérito: nos ha sido remitido, á mucha honra, por nuestro venerable Prelado Diocesano.

Pero si la lectura es excelente; si el papel y la impresion exquisitos, y los grabados de primer orden; el precio de seis pesos por un año en Filipinas, es verdaderamente asombroso.

Pero se comprende: en *La Ilustracion Católica*, todos van á poner y muy pocos á sacar.

Dejan lo de sacar, al lector, porque quieren contrarrestar en el campo del arte al Filosofismo, ya que en él alcanza los mayores triunfos y con mas pujanza combate; y al efecto reproducirá *La Ilustracion Católica*, las mejores obras de nuestros clásicos en pintura y escultura, existentes en los museos y templos mas notables.

Ya que pegadas á nuestros oidos, palabras del *Prospecto*, las hemos vertido al papel; copiamos algo al pié de la letra, que ganará en ello el lector.

«Vivieron-dice-siempre en íntimo concierto con ella, (nuestra Fé Religiosa) por mas que algunos filósofos afirmen hoy la contrario, las ciencias, las artes y las letras. Bajo el fuego de su inspiracion se elevó el génio á las mas puras regiones del idealismo. Y aun en los mismos tiempos modernos, desde Leon X, que reunió en torno suyo á los primeros sabios de su época, hasta Isabel la Católica, que impulsó á Colon al descubrimiento de la América, bien puede decirse que no hubo adelanto, realmente civilizador, que no encontrara en ella su apoyo.»

Otro parrafito y... basta: de lo bueno poco.

Preséntase la filosofía en su actual manifestacion histórica, mas hija de la fantasía que del raciocinio y, aun dentro de sus lucubraciones fantásticas, menos original que imitadora: que en el círculo vicioso que recorre concurre el ingenio de los que afamadamente lo cultivan en exhumar escuelas y sistemas, cuyo proceso nos denuncian los errores de la antigüedad griega. Si las ciencias se adelantan de un modo sorprendente, y son gloria de este siglo, también es cierto que en las cuestiones capitalísimas de las causas primeras, ó confiesa de plano su ignorancia, ó basa sus teorías en hipótesis, que revelan profundo exáman de fenómenos, no solucion de los áridos problemas del misterio que envuelve y envolverá para siempre los orígenes del espíritu y de la materia, no obstante la pureza é integridad de nuestro mero concepto especulativo.»

Dios bendiga las tareas de nuestro colega, y nos dé acierto para seguir sus huellas.

P. DE G.

### EL «DIARIO» Y EL SR. Z.

juzgados por

EL INTERROGANTE.

Acabo de leer la *semana anecdótica* del *Diario*, y siento algo parecido á náuseas.

No recuerdo mas que una sensacion parecida: lá que me produjo el desconsolador final de *La calumnia* de Scribe.

¡Pobre *Diario de Manila*!

Yo creí á principios de este año, que habia de tener una juventud tan larga como la de Mad. Maintenon ó la de la princesa de los Ursinos.

¡Lamentable error!

El *anay*, disfrazado de Z, empieza á apoderarse de un edificio que parecia desafiar el *irreparable ultraje de los tiempos*.

Y con tal prisa roe, tales *chorros* salen del *Diario* cada juéves, que dentro de poco, si ciertas maderas no se renuevan, el edificio se desplomará.

El Sr. Z tal vez lo sabe, y cuando roe, alguna cuenta le tendrá roer.

No hay ejemplo de nada parecido á la *semana anecdótica* del *Diario*.

Lo que no sé, es como el *Interrogante* escribe donde tales cosas se publican, ¡el, que cree que sin *alto fin*, sin *alta moral* y sin *utilidad* es casi un crimen escribir!

Recordemos el programa del elegante articulista del *Diario de Manila*.

«El trabajo literario debe revistirse con formas amenas, útiles enseñanzas: relatar historias sin un *alto fin*, es liviano; decir algo que no esté ajustado á la *alta moral* es abominable. Si las leyes condenan á presidio á quien pervierte un solo individuo ¿qué presidio no merece aquel que á mansalva comete igual crimen, con miles de seres?»

Ahora pregunto yo al *Interrogante*:

Es pervertir á miles de individuos, ó no, el decir que *la muerte de una suegra* es cosa digna de risa? Pues aplíquele el cuento al Sr. Z.

Sigamos repasando la *semana anecdótica*.

Cópio del Sr. Z:

«Rompeis las tradiciones! ha exclamado algun señor grave, de estos que no admiten la risa ni cuando se saca el premio gordo ó se muere la suegra.

—Niégolo, señor mio, no hemos hecho mas que reconcentrar lo esparcido en las gacetas. Es Vd. enemigo de la chismografía? pues ya sabe en que seccion encuentra únicamente cabida una vez por semana, y puede pasear por el campo gacetillesco sin temor á verse interrumpido por riñas de redaccion ó por una indirecta de padre Cobos.»

Tres cosas resultan de lo transcrito.

1.° Que el *Diario* se dedica semanalmente á la chismografía.

¿Le parece esto al *Interrogante útil ni moral*?

No: á la vista tenemos su programa.

2.° Que el *Diario* dice lo contrario de la verdad, al asegurar que sus gacetas están exentas de riñas de redaccion ó de indirectas del Padre Cobos.

Se conoce que el estómago del Sr. Z no puede con la gaceta del periódico donde escribe, pues sino veria que aquella seccion no es tan *santa* como supone.

3.° Que el Sr. Z se ufana de escribir indirectas del Padre Cobos, lo cual tampoco es verdad.

Las indirectas del Padre Cobos eran *claras*.

Y nosotros *reclamamos solemnemente* al Sr. Z. á que ponga en *claro* los dos últimos párrafos de sus dos últimas revistas: sino lo hace queda probado para el público, que no son indirectas sino *linternazos*, pues nosotros no nos comemos á la gente, y no debe temer el hacer luz.

¿Le parecen *morales* al *Interrogante* indirectas como las aludidas?

Su programa nos dice que no.

A otra.

Nueva muestra de la cultura del Sr. Z.

«*La Ilustracion del Oriente* dando un plano del pantalan, en mayor escala que el *DIARIO*, dice que de este modo se comprenderá lo absurdo de creer se pudiesen aglomerar arrastres, lo cual solo parecia posible con el planito del *DIARIO*. Suponemos que los lectores habrán quedado convencidos... como yo lo estoy de la necesidad de saber gramática y algo mas para meterse á escritor público.»

Y de saber geometria para ser un Sr. Z, añadimos no otros, pues una curva se parece á una quebrada, como un huevo á una *castaña*.

No sé que tienen que ver los planos con la retórica, pero aun cuando en algo se relacionaran, si alguien tiene el tejado de vidrio en cuestiones de gramática, es el Sr. Z. que segun el dicho de un amigo *tiene mala intencion, pero peor sintaxis*.

Y bien claro acaba de probárselo *La Oceania Española*.

¿Qué le parecen todas estas cosas al Sr. Interrogante?

¿Quiere explicarme los *altos fines* del venenillo del Sr. Z?

Una muestrecita entre paréntesis, del estilo del de las *migajas*:

«En las cuestiones de Quevedo está el *Comercio* flojillo...»

¡En las cuestiones de Quevedo!

Parafraseemos al autor de la *semana anecdótica*, diciendo:

«¿Pueden acaso criticarse escritores que sueltan esta descarga al sentido comun, y á la gramática?»

Paso por alto lo de la *alta conveniencia* en dar *noticias de familia*, y sigo, copiando la siguiente anecdota propagada por el incomparable Sr. Z.

«Un gascon habla con un marsellés.

El *gascon*.—En Burdeos tenemos un médico de una reputacion colosal. Es imposible que pueda uno entrar en su casa los dias de consulta.

El *marsellés*.—Pues, ¿y en Marsella? Hay uno... ¡es atroz! Figúraos que estando mi señora en cinta de tres meses, fué á consultarlo, y no habia podido aun pasar de la antea cuando dió á luz un soberbio moceton de nueve meses.»

Vuelvan VV. á leer ahora el programa del *Interrogante*... y escusemos comentarios.

Sigue en el uso de la palabra el Sr. Z.

«Espero que el señor Vazquez de Aldana pescará del mar Cáspio alguno de sus cuentos para hacernos olvidar al *reserva*, al jóven traído por los cabellos para comer setas con cuchillo y de noche, y otras incongruencias. Y como puedo ser la víctima, me pongo desde ahora el parche.»

¿Qué me dice el señor Interrogante del *alto fin* de proponerse crear réncillas en una redaccion?

Ciertamente que la cosa pertenece á la *alta moral*, pero á la *alta moral*... *maquiavélica*, que ni siquiera se acerca á moraleja, ni mucho menos.

Y sigue el señor Z, que por lo visto, no piensa en otra cosa que en *La Ilustracion*, con la que está reñido de veras.

«Hay personas que tienen una manía enfadosa. Notando que las citaciones latinas producen siempre buen efecto, conservan en su memoria algunas locuciones ordinarias y las citan á la ventura. Así es que uno de estos sábies improvisados escribia últimamente á un amigo para informarlo de una pesca milagrosa que acababa de hacer:

«Ayer coji en el Sena un magnífico sollo, un sollo de dos kilogramos, *¡rara avis!*

Por supuesto que esto nada tiene que ver con el señor Tonny.»

De modo que por un lado tenemos al señor Interrogante calificando de *oportunas* las citas de

mi amigo, y por otro al señor Z que se nos viene con la transcrita indirectilla.  
¡Oh! unidad de pensamiento de los redactores del *Diario!*

Lo peor de todo es que el Sr. Z es en el *Diario de Manila* la manzana que malea las demás. Hasta el *Interrogante*, inventor de la *alta moral*, viene hoy echando chispas contra C. de Vaca que le atacó como á Z, por razones que tenía para ello, como las tiene ahora para mirar por encima del hombro sus *cortesias*, hijas del amargor de las verdades.

¡Caballero, caballero!  
¡Se ha olvidado V. ya de que *perdonar nos manda Dios!*  
¡Por Dios, no ponerse en contradicción con la moral de los programas! Ni tampoco siquiera con la *cortesía* de los campeones caballescicos!...

Concluyo estas líneas aconsejando una cosa al director de *La Ilustración*, y es que en adelante ni se ocupe mas del Sr. Z, que se agarra de descuidos de imprenta para traer y llevar nombres tan respetables, como el del distinguido abogado que obsequió con un concierto, hace pocos días, á sus amigos, ni publique artículos como el que le envía.

UN COLABORADOR.

UN VACÍO DE LA FÍSICA MODERNA. (1)

II.

Con los antecedentes explicados, no tenía para mí duda alguna la verdad de esta idea; pero si hubiese necesitado confirmación, la habría tenido completa al pisar el reino de la Química orgánica.

Allí me explicaron, con la mayor sangre fría, como si esto no fuese una verdadera revelación, que las esencias, los llamados aceites esenciales, no huelen en una atmósfera de Nitrógeno, de anhídrido carbónico ú otro gas que permanezca indiferente, mientras que el olor se percibe cuando están en contacto con el Oxígeno que los altera, que los resinifica, que está por fin en movimiento químico constante con todos ellos. (2)

Al escuchar esto, fué cuando me expliqué claramente lo que pasa con el grano de almizcle. Si todas ó casi todas las acciones químicas que se verifican con gran lentitud, en vez de desarrollar luz y electricidad, ó bien calor, y áun sonido (como cuando una pequeña cantidad de agua cae sobre el ácido sulfúrico concentrado), desarrollan olores, esto es: vibraciones que en vez de afectar á los otros sentidos, afectan solo al olfato, la lenta oxidación ó alteración del almizcle dará un número infinito de estas vibraciones, que no son materia, que no son partículas volátiles ó de vapor como se dice comúnmente, sino simple movimiento, y la pérdida que por la ligera desecación ó vaporización pueda tener el almizcle, estará sensiblemente compensada con la absorción del oxígeno

atmosférico que lo ha alterado. La cuestión presentada así, pasa de hecho extraordinario á ser fenómeno sumamente natural.

Más tarde, en este país, he observado lo que ya sospechaba, que flores y hojas aromáticas que en España tenían un olor persistente durante mucho tiempo, aquí tienen un olor casi siempre más intenso, pero sobradamente pasajero, muy fugaz, como rápida es la alteración que sufre el principio volátil en estas condiciones de continua humedad y calor extremado.

Si lo permitiesen el espacio que puedo ocupar y la índole de este periódico, me fijaría en la carencia de olor de los cuerpos simples cuando resisten perfectamente la presencia de los cuerpos que les rodean, y al revés, el olor suave ó intenso de los que son alterados ó mejor dicho sometidos á influencias extrañas. Así el Hidrógeno y el Nitrógeno puros carecen de olor, en cambio el Cloro, Yodo y Bromo que lentamente atacan á la humedad atmosférica, gozan uno muy marcado. Es más; son cuerpos análogos, que desempeñan igual función química,

bónico por disolverse en el agua; el notable del amoniaco y ácido clorhídrico que se escapan de un soluto saturado para combinarse con nueva humedad, hasta la de nuestros ojos y nariz, produciendo lagrimeo y escozor; enseñan como compuestos que no se alteran de un modo profundo, producen olor, vibran al entrar simplemente en débil combinación con el agua.

Y áun entre los mismos compuestos, si en algunos no se puede explicar el olor de esta manera, será tal vez porque no conocemos bien todavía y de una manera completa, ó nos pasan desapercibidos, los cambios que constantemente se verifican en el interior de los cuerpos.

Si perfectamente se explica la producción del olor de esta manera, por otro movimiento se puede explicar á mi modo de ver la producción de sensaciones sápidas; solo que si un movimiento se propaga al éter ó al aire, el otro obra en una esfera más reducida, y solo puede manifestarse á pequeñas distancias y propagado por un cuerpo más denso, por el líquido que lubrica constantemente nuestra boca. Así vemos que los cuerpos perfectamente insolubles é inalterables son todos

insípidos, produciendo en nuestra lengua el mismo efecto que en la mano, esto es: dándonos las ideas que nos dá el tacto, de su temperatura, dureza, forma exterior, etc. En cambio los cuerpos solubles son sápidos en general y á un aquellos que emiten vapores solubles, lo son ántes de llegar á la lengua, puesto que el movimiento que produce el vapor al disolverse en los humores de la boca, se traduce en nuestra mente por sensación de lo dulce, lo amargo, lo salado, lo astringente, lo ágrío, lo picante, la urente etc. etc. que son como diversos matices del sabor.

Así las planchas de cobre, estaño, hierro y otros metales perfectamente brillantes, apenas tienen sabor, mientras que se deja sentir algo, cuando están cubiertos por una ligera capa oxidada que ya debe ser más ó menos soluble, aunque de una manera muy remisa.

Por fin, creo que las varias sensaciones que percibe el tacto cuando examina algo ese con-

VISAYAS.—CEBÚ.



Iglesia del Parian.

y que entran en combinación del mismo modo, y es natural creer que vibren también de igual manera, y en verdad que el olor de uno recuerda el del otro, dependiendo tal vez las diferencias, de la cantidad de materia que vibra, ya que los pesos atómicos son diferentes.

El Azufre puro en masa, no huele, en cambio si está en extremo dividido y húmedo, es alterado pronto (entiéndase atacado) aunque de una manera lentísima, y este movimiento acompasado, pero lento, de los proyectiles atómicos que chocan, produce un olor marcado.

Entre los compuestos, además de los citados, que constituyen una larga serie, podría mentar muchos otros, contentándome por ahora con los que producen el olor que llamamos á *rancio* y los muchos que dan olor á *moho*, los que evidentemente son producto de una alteración química.

La arcilla al combinarse con el agua, cuyo olor se comunica al aire cuando la lluvia encuentra á la arcilla bastante seca, produciendo en nuestro olfato la sensación que llamamos olor de *tierra húmeda*; el leve olor del anhídrido car-

junto de impresiones que nos dan una idea tan clara, tan material del objeto: no debe depender más que de los sacudimientos ó vibraciones atómicas que agitan igualmente á las papilas nerviosas que reciben la impresión.

En resumen, creo que todas las sensaciones ó modificaciones producidas por el mundo exterior en nuestros sentidos, dependen simplemente de movimientos atómico-moleculares diversos, que cuando son ejercidos á distancia, la vibración es comunicada por el intermedio del éter ó del aire, en algun caso por los mismos humores del organismo, y por fin, en el sentido del tacto, tal vez las vibraciones del cuerpo son comunicadas directamente por él y por esto es el sentido que nos dá ideas más verdaderas, menos sujetas á la ilusión, más objetivas y reales.

Por lo demás, se ha determinado el número de vibraciones que recibe nuestra retina al darnos la idea de diferentes colores, las que sacuden nuestro tímpano al percibir los diferentes sonidos; de esperar es que llegue á saberse las que impresionan nuestra membrana pituitaria

(1) Véase el número 8.

(2) Sabido es que los destiladores guardan unos días las aguas aromáticas que obtienen, porque después huelen mejor, y también presentan doble fragancia algunas esencias algo más tarde que en el momento de ser obtenidas. Creemos que depende de que en los primeros momentos el movimiento químico es débil ó casi nulo. Nuestras ideas, pues, pueden llevarse á la práctica en cierto terreno para ilustrar cuestiones algo oscuras y conducir racionalmente operaciones que siempre se han hecho de un modo rutinario. No dudamos que algunas industrias podran sacar partido de nuestros principios aunque ahora parecen tan poco prácticos.

en los diferentes matices de olor, nuestros nervios del gusto en los diferentes sabores, y con qué rapidez es sacudido nuestro tacto, al apoyar su ciega vista, digámoslo así, en los cuerpos que examina.

La única diferencia consistirá entonces, en que la luz es comunicada por el éter con velocidad asombrosa á través de los espacios siderales; el calor seguramente por el mismo vehículo con menos rapidez, pero á través de aquellos espacios todavía; el sonido propagado por el aire con una velocidad mucho menor; los olores aun al través del aire, pero siendo vibraciones menos intensas, muchas se perderán (ó trasformarán) antes de llegar al sentido que las trasmite á nuestro cerebro, y por fin las vibraciones correspondientes á los órganos del gusto y del tacto serán perdidas para nosotros si los objetos que las originan no se ponen en contacto de un vehículo conveniente ó del mismo órgano en que reside la facultad perceptora.

Tan natural es considerar esto así, que sería un vano lujo en la naturaleza haber seguido para esos sentidos de menos importancia, un procedimiento distinto del que ha empleado en los que nos son más conocidos. Tal vez con el tiempo se pueda seguir la gradacion de esos sentidos, la marcha de su lenta distincion ó diferenciacion, si es que unos son desarrollo ó perfeccionamiento de los otros, ya que distinguen diferentes manifestaciones de un mismo fenómeno general, el movimiento vibratorio.

Otra prueba capital puedo aducir en apoyo de mis ideas. Así como en la vista y el oído todo se explica por las vibraciones; nadie necesita tampoco para explicarse la funcion de los demás sentidos, que la materia excitante pase del extremo de los nervios que transmiten la impresion, de modo que desde aquel extremo hasta el cerebro, el movimiento basta para explicarlo todo, ¿porqué antes de hacer vibrar al nervio no han de ser ya vibracion el olor y el sabor?

Así, pues, tenemos que deben entrar en el dominio de la Física los fenómenos pertenecientes á todos nuestros sentidos, y el estudio de las modificaciones que experimentan todos ellos al ponerse en relacion con el mundo exterior, nos dará una idea clara de los fenómenos naturales, nos mostrará como con pocos elementos y leyes invariables, la pródiga naturaleza desenvuelve una pasmosa infinidad de bellas manifestaciones.

Por este conjunto de ideas y generalizando más (1), llega el hombre á ver en el Universo un simple movimiento y tal vez una sola materia, que con sus diferentes combinaciones lo produce todo.

Así parece que se tiene una idea más clara de cuanto nos rodea, y con los ojos de la imaginacion, vemos vibrar y agitarse el átomo infinitamente pequeño en el seno de los cuerpos, como el sistema infinitamente grande de astros en un punto de la inmensidad del espacio.

Más allá de estas ideas, solo nos quedarían movimientos varios y puntos de apoyo de fuerzas sin materia alguna.

Más allá, la negacion de todo, la nada absoluta.

T. CABRER Y D.

Filipinas.—Febrero de 1876.

EL ARCO-IRIS.

Banda de gayos colores  
De dicha y paz mensajera,  
Vana como la quimera  
De mis soñados amores.  
Hijo del sol y el rocío  
Que alzas al cielo la frente,  
Y tu flanco transparente  
Hundes en el mar bravío.  
Tienes un templo en el viento,  
El cielo por pabellon,  
Por altar un nubarron,  
Y el mundo por pavimento.  
En esa nube sombría  
Donde te meces ahora,  
La tempestad bramadora  
Con hondo acento rugía.  
Mas despues su ancho capuz  
El sol rasgó de soslayo,  
Y te dió la vida un rayo  
De su purísima Luz.  
La tempestad horrorosa  
Que fieramente rugía,  
Huyó, del astro del día  
Ante la faz luminosa.  
Y en un mundo de cristal  
Quiso tal vez un querube,  
Levantar sobre una nube  
Al sol un arco triunfal.

(1) El autor de este artículo tiene hace dos años terminado un trabajo en tal sentido, en que lleva al extremo la generalizacion, y piensa publicarlo el día en que esté convencido de que no asegura demasiado con pocos datos y en que estos sean más numerosos.—N. de la R.

Y naciste, del espacio  
En la opulenta mansion,  
Cuyos muros hechos son  
De záfiro y de topacio.  
Te miro como el fanal  
Lejano de mi esperanza,  
Inmóvil en lontananza  
Tu transparente cristal.  
Puro, cual mi amante anhelo,  
Como la gloria brillante,  
Y, como el genio radiante,  
Te levantas hasta el cielo.  
En esas altas regiones  
Do rielas la luz solar,  
He visto yo reflejar  
Mis penas, mis ilusiones.

La tempestad fué mi anhelo,  
Y despues brilló la calma  
Y un rayo de luz del alma  
Voló fugitivo al suelo.  
Al alma llegó á volver  
Descompuesta su luz misma;  
Fué el mundo su inmenso prisma,  
Y el espectro... una muger!  
Esa muger ideal  
Tiene por dosel un cielo,  
Es una nube su velo  
Y un mundo su pedestal.  
Ya se esconde entre la bruma,  
Ya hasta el zenit se levanta,  
Ya oculta su leve planta  
Del mar en la blanca espuma.  
Cuando en el éter vacilas  
Del sol al postrer destello,  
No eres, Arco iris, mal bello  
Que el iris de sus pupilas.

Esa luz cuyos colores  
Descompones con primor,  
No es mas pura que el candor  
Del sueño de mis amores.  
Iris, por eso suspiro  
Cuando brillas en el viento,  
Pues traes á mi pensamiento  
La virgen por quien deliro.  
¡Ah! como tu esa vision  
En el espacio se mece,  
Y cual tú desaparece  
Al soplo del aquilon.

La siento próxima, adoro  
La belleza que atesora,  
Mas la toco... y se evapora!  
Y exánime entonces lloro.  
Arco-iris, vision fugaz,  
Que, desde el cielo á la tierra,  
Los elementos en guerra,  
Bajaste á poner en paz:  
Si eres nuncio de ventura,  
Dí si ha de llegar un día  
En que realice la mia  
Esa virgen casta y pura.

GUALTERIO MARINO SECO.

(inedita) Marzo, 1861.

LA TUMBA DE MIS AMORES.

Á MI QUERIDO AMIGO D. JUAN LLORET Y GREGORI.

ELEGÍA.

¿Porqué no cantas amores??  
¿Porqué tu lira está muda?  
Dice tu carta, y me hiere  
Tu pregunta:  
Que hay recuerdos punzantes y amargos  
Cual la cicuta.  
Mas si quejas y pesares  
Y gemidos de amargura  
Quieres escuchar tan solo  
¡Ay! escucha,  
Te contarán mis áridos lábios  
Mi desventura.

Como junto á la rivera  
Las blandas olas arrullan,  
Así amor me dió su arrullo  
De ternura;  
Y amé entonces... amé como á la noche  
La blanca luna.  
Y sediento de caricias  
Y anhelante de ventura,  
Adoré—como en la tierra  
Se ama nunca—  
A una muger que imaginara un ángel  
En mi locura.  
Y como no... si era hermosa  
Como el sol que nos alumbraba,  
Y su talle era la palma  
De la llanura,  
Y su rizada, blonda cabellera  
Era tan rubia?  
Yo mi corazon de fuego  
La entregué, y ella sañuda  
En mil pedazos rompiólo  
En su furia.  
Que al fin era muger... y como todas  
Obró sin duda!

Muger! ¿Qué nombre en el mundo  
Encierra tanta dulzura  
Como tu angélico nombre  
Que susurra

Mas que la brisa entre las flores bellas  
Celeste música?

Mas, ay! ¿qué mortal veneno  
Encierra tanta amargura,  
Como al sentirse olvidado

Esta pregunta:  
¿Quien en la tierra como yo la amaba?  
La amaré nunca?

Que es el histérico grito  
Que en su cóctico murmura  
Quien como yo, tiene el alma  
Llena de angustia,

Y en la noche su imágen vé, del sueño  
Entre la brisa

Y cuando mis ilusiones  
Rotas he visto una á una,  
Y está mi corazon roto,

Me preguntas  
¿Porque para cantar dulces amores  
Tu lira es muda?

Porqué? Porque al alma mia  
Abrió herida tan profunda  
Con sus falaces promesas  
La perjurá,

Que guarda el engaño á mis amores  
¡Solo uno tumba!!

MARTINEZ PARRA.

BOLETIN SANITARIO.

Durante el mes de noviembre las vicisitudes atmosféricas han sido continuacion de las del mes anterior; no se ha observado la variacion repentina del calor al frio, ni de la sequedad á la humedad, y esta buena condicion ha dejado observar que hayan sido en número inferior los constipados lo mismo que los catarros; sin embargo se han presentado varios casos de fiebre intermitente cotidiana: se vé que con los sudoríficos, el uso de la quina y algun caso raro con el sulfato de quinina, han desaparecido en breves dias. Tambien se han observado algunas calenturas gástricas, reconociendo como causa ocasional faltas higiénicas, ya con respecto al abuso de alimentos ya tambien á baños inoportunos y abandono en el abrigo del cuerpo. Algunas de estas fiebres consigüientes á una indigestion han pasado á ser diarreas leves y de corta duracion.

Ahora que ha cesado la época de las aguas, es oportuno recordar la conveniencia de proporcionar agua potable á esta inmensa poblacion, que en tiempo de secas, durante los mayores calores, se vé en la necesidad de beber agua de malísimas condiciones que dá lugar á la aparicion de cólicos, diarreas, disenterias y vireuelas en forma epidémica y á casos repetidos de cólera morbo asiático.

DR. DULCÁMARA.

AVISO INTERESANTE.

A NUESTROS ABONADOS.

El mayor precio del papel que hemos comenzado á emplear, que además hace subir el costo del franqueo, y el gasto que nos irroga la publicacion del *Compendio histórico de Filipinas*, nos obliga á hacer economías, si hemos de realizar nuestros propósitos de ir mejorando los grabados, como lo venimos haciendo. Pero en tal necesidad, arbitramos el medio menos perjudicial para nuestros consecuentes abonados, y consiste, atendiendo á que son la menor parte de nuestros actuales suscritores, los que lo fueron de la *Revista de Filipinas*, en no continuar la publicacion del Diccionario de la Administración, del Comercio y la vida práctica en Filipinas, y de la Historia de la Catedral. Sin embargo, si hay ciento sesenta suscritores que quieran su publicacion y están dispuestos á abonar sobre la suscripcion del periódico, un real fuerte mensual, pueden avisarlo y les complaceremos.

Si son menos suscritores subiremos la cuota, y así resultará lo que ofrecimos, ó sea que no quedarán truncadas dichas dos obras.

El *Compendio*, lo damos como regalo. Como vamos á continuar la preciosa novela de D. Antonio Vazquez de Aldana, *La Judia de Toledo*, y muchos suscritores no tienen el principio de ella, sino quieren adquirir ninguna colleccion del extinguido semanario *El Oriente*, pueden avisarnos si desean se les reimprima en pliego aparte lo publicado, mediante un real fuerte mensual sobre la suscripcion y si los peticionarios suman el número ciento sesenta, tendremos sumo gusto en complacerlos: sino tendremos que subir el precio de la entrega para cubrir solamente el costo del papel..

La Empresa.



**A FILIPINA**  
 S. FERNANDO N.º 30 y BARRACA N.º 15

*Gran surtido en tejidos del país.  
 Camisas y pañuelos de rengue y piña, bordados de todo tujo para mestizas. Camisas bordadas para hombre.  
 Novedad en piezas de jusi y piña.  
 Efectos de China y del Japon.*



**LITOGRAFIA**

LITOCR. DE S.M.

ENTRADA POR EL BAZAR FILIPINO

DE **OPPEL**

**OPPEL**

37 ESCOLTA 37

**SASTRERIA DE J. SERRA**

Escolta, Frente á la bajada del puente de España.

**BOTICA DE**  
**J. MARIANO VILLALBA**  
 REALY CABILDO

Fabrica de Sombreros  
 DE D.º MIGUEL SECKER Y CA.  
 35 ESCOLTA 35.  
 DEPOSITO DE CALZADO DE EUROPA.

**SASTRERIA**  
 ESCOLTA 21 DE ESCOLTA 21  
**ERNESTO MEYER**

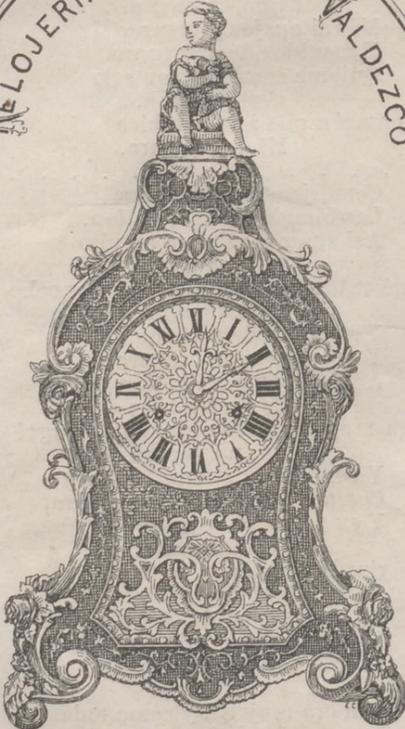
Tinte negro para el pelo

**BOTICA DE FERNANDEZ**  
 ESCOLTA 37 MANILA.



Gran Establecimiento para herrar Caballos  
 DE D. ANTONIO MARTIN Y ROBLEDO  
 CALLE SAN JACINTO

RELOJERIA DE CATALINO VALDEZCO



Calle Real N.º 23.  
 MANILA.

**Botica**  
 DE Don Pablo SARTORIUS  
 25 ESCOLTA 25.

ESCOLTA 24 ESENCIA DE ANIS INTERIOR  
 CH.º GERMANN.

EDITORES - PROPIETARIOS  
 ESCOLTA 37 **OPPEL Y GOVANTES** PALACIO 8  
 MANILA.